



**Retrouvez toutes nos actualités sur**

[www.facebook.com/AviationSansFrontieres.fr](https://www.facebook.com/AviationSansFrontieres.fr)

**Téléphone**

+33 (0)1 49 75 74 37

**Courriel**

[asfparis@asf-fr.org](mailto:asfparis@asf-fr.org)

**Fax**

+33 (0)1 49 75 74 33

**Site Internet**

[www.asf-fr.org](http://www.asf-fr.org)

**Adresse**

Orly Fret 768  
94398 Orly Aérogare Cedex



**AVIATION**  
SANS FRONTIÈRES  
FRANCE

# RAPPORT ANNUEL 2021

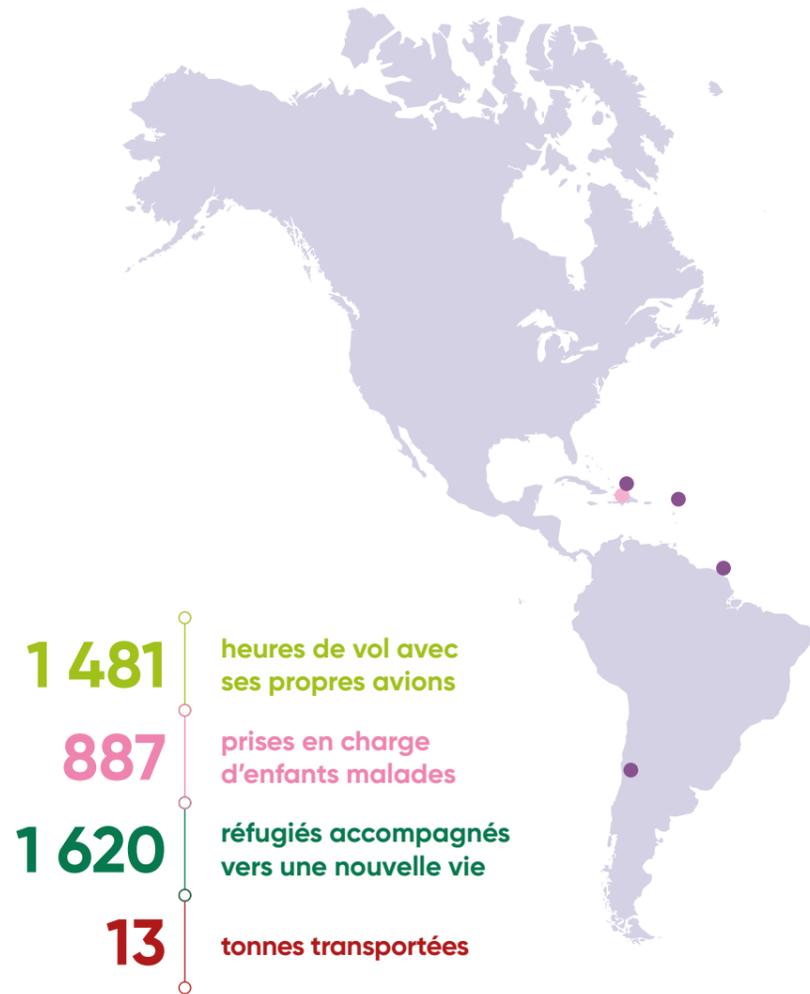


# SOMMAIRE

QUELQUES CHIFFRES	03
RAPPORT MORAL	05
PRINCIPES DE L'ONG	09
HANGAR DE MAINTENANCE À BANGUI	11
RESPONSABLES MISSIONS ET DÉLÉGATIONS	13
LES MISSIONS	15
LES DÉLÉGATIONS	25
NOS PARTENAIRES	29
LE RAPPORT FINANCIER	31
PROVENANCE DES RESSOURCES	49
CONTACTS	53

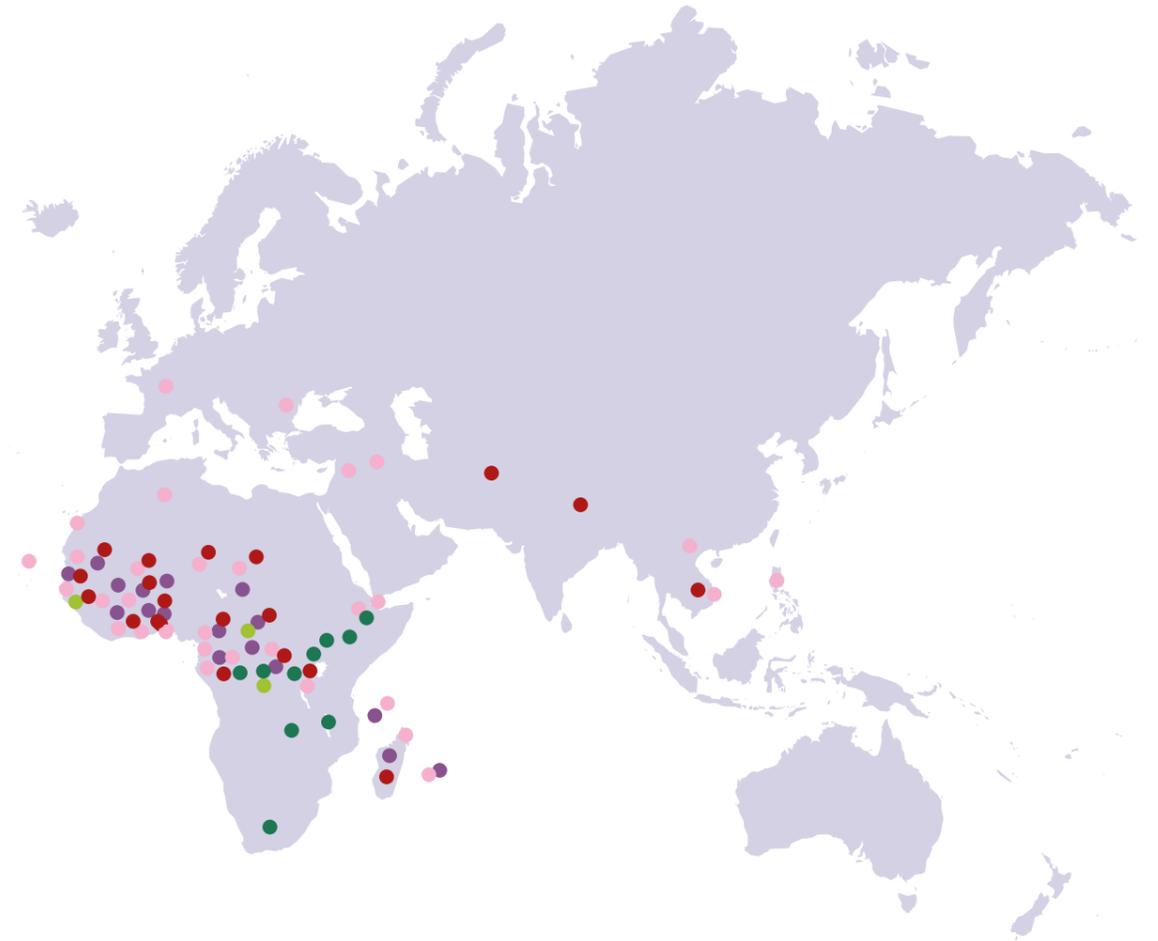


# QUELQUES CHIFFRES



## À L'INTERNATIONAL

- Missions Avions
- Accompagnements d'Enfants Malades
- Messagerie Médicale
- Accompagnements de Réfugiés
- Fret Humanitaire





# RAPPORT MORAL

“

**2021 A ÉTÉ UNE ANNÉE  
CHARNIÈRE, MARQUÉE PAR  
UNE REPRISE PROGRESSIVE  
DE L'ENSEMBLE DE NOS  
ACTIVITÉS.**

”

L'année 2021 a été une année charnière, marquée par une reprise progressive de l'ensemble de nos activités.

Nous avons poursuivi la mission Les Ailes Solidaires. Nos bénévoles, notamment les Personnels Navigants Commerciaux, ont été mobilisés pour venir en aide aux centres de vaccination où ils ont assuré l'accueil et l'orientation du public. Une belle opération de proximité qui a démontré notre flexibilité et notre réactivité face aux besoins des centres de santé. 2021 a été l'année du lancement de Les Ailes de l'Avenir : un chantier-école autour de la construction d'un aéronef biplace pour les jeunes issus d'un quartier prioritaire de la ville ou d'une zone rurale à redynamiser. Ce projet a accueilli 16 jeunes femmes et hommes âgés de 15 à 29 ans. À la suite de cette expérience, plus de la moitié d'entre eux a intégré des formations qualifiantes et certains ont trouvé du travail.

L'objectif est désormais d'élargir ce projet de formation à d'autres régions de France. Grâce à l'appui des différents partenaires qui ont d'ores et déjà répondu présent, nous œuvrons pour la mise en place de nouveaux chantiers notamment à Bordeaux, Marseille et en région parisienne. Chapeau à notre ami Alain Chevalier qui supervise cette activité complexe à mettre en place.

Du côté des Missions Avions, ADN de notre association, nous avons pu achever la construction de notre hangar à l'aéroport de Bangui-M'poko. Je tiens à remercier Jean-Yves Grosse, Responsable des Opérations Aériennes, Éric Majou, nouveau Chef Pilote et Jean Claude Cuisine-Etienne. Ce nouveau hangar permet d'optimiser les opérations de maintenance de l'ensemble de notre flotte. Après l'acquisition d'un nouvel avion, piloté depuis le Bourget par notre parrain Thomas Pesquet, l'objectif est



désormais de compléter la modernisation ou le renouvellement de notre flotte, afin de répondre aux besoins des populations les plus fragiles.

2021 a également été l'année du lancement de l'Add-On sur Flight Simulator 2020. Le public pourra ainsi piloter un avion aux couleurs d'Aviation Sans Frontières et partager nos missions. Un grand merci à Jean-Claude qui a supervisé cette magnifique réalisation.

Concernant les activités de la Messagerie Médicale et du Fret Humanitaire, respectivement 7434 colis et 13 tonnes ont été expédiés partout dans le monde, en collaboration avec des dizaines d'associations partenaires. Édouard Gonnu a pris la responsabilité de la messagerie après un passage de compétences par Claude Giraud, que je remercie pour son engagement sans faille, pendant plus de 20 ans, aux côtés d'Aviation Sans Frontières.

Une passation de responsabilité aussi au sein des Accompagnements d'Enfants Malades a permis à Amandine Llau de prendre le relai de Danielle Dubreucque, bénévole dans notre association depuis bientôt 35 ans ! Toute notre admiration pour Danielle, qui continuera à accompagner, avec la bienveillance qui la caractérise, les nouvelles équipes.

2021 a été marquée aussi par l'accélération de la mission Accompagnements de Réfugiés : Jean-Claude Protin et son équipe ont assuré l'accompagnement de 1 620 réfugiés vers leur pays d'accueil. Tout récemment, ces mêmes équipes ont répondu présent pour accompagner plus de 3 600 réfugiés Ukrainiens, en bus depuis Paris jusqu'à leurs lieux d'hébergement, partout en France.

La coordination de nos actions a été assurée par nos équipes salariées et bénévoles et par Marine Gall, notre déléguée générale. Elle a aussi suivi la labélisation IDEAS qui a récompensé le bien fondé de nos actions et de l'utilisation des fonds qui nous sont confiés.

Je tiens à saluer le travail des équipes partenariats, événementiel, marketing et

communication. Un grand merci à Michel Rayroux, Yasmine Kéramane, Florence Baudel et bien d'autres.

Le rapport financier présenté par notre trésorière Dominique Barbarin, que je remercie, fait état d'une collecte des dons restée à quasi constante par rapport à 2020 et supérieure à 2019. Les outils digitaux que nous sommes en train de développer permettent de fidéliser davantage nos donateurs. Nous réfléchissons à la mise en place d'un nouveau système d'adhésions de date à date afin de lisser nos recettes tout le long de l'année.

En 2022, nos enjeux restent multiples :

↳ poursuivre nos audits internes, pour une meilleure efficacité de nos actions ;

↳ développer les outils numériques à disposition des collaborateurs permanents, le CRM (Customer Relationship Management) ainsi que les plateformes collaboratives pour le travail en réseau ;

↳ renforcer nos partenariats notamment avec la « famille » aéronautique, réunissant plus d'un million de salariés ou de pratiquants : une population réceptive à nos missions que nous souhaitons fidéliser ;

↳ réussir le lancement des nouveaux projets : l'achat d'un nouvel avion laboratoire / dispensaire, la mise en place d'une mission drone, etc. ;

↳ développer davantage notre notoriété, tant au niveau national qu'international. Je salue au passage Christian Georlette, Président d'Aviation Sans Frontières International, et directeur d'Aviation Sans Frontières Belgique. Ensemble, nous travaillons pour développer une veille des contextes géopolitiques, notamment en Afrique, pour anticiper des crises majeures.

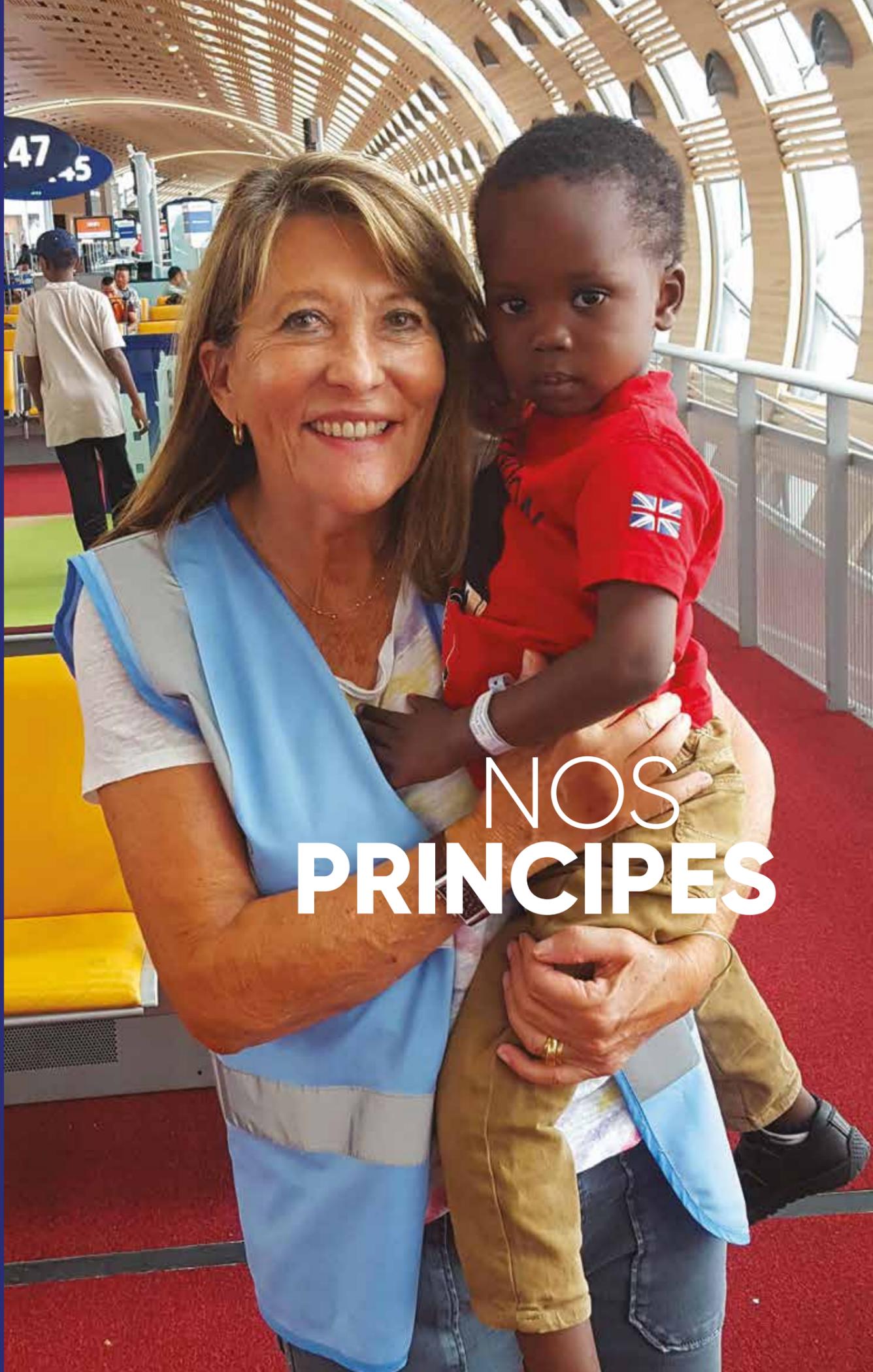
Tout ceci est possible grâce à l'engagement indéfectible de nos bénévoles, que je salue et pour lesquels je suis d'une admiration sans borne.

“

**EN 2022, NOS ENJEUX RESTENT MULTIPLES, POURSUIVRE NOS AUDITS INTERNES, RENFORCER NOS PARTENARIATS, LANCER DE NOUVEAUX PROJETS, DÉVELOPPER NOTRE NOTORIÉTÉ.**

”





# NOS PRINCIPES

## 5 PRINCIPES FONDAMENTAUX GUIDENT L'ACTION D'AVIATION SANS FRONTIÈRES

### 1. STABILITÉ

Aviation Sans Frontières s'oblige à mobiliser la totalité de ses ressources financières et humaines au bénéfice d'actions de terrain.

### 2. TRANSPARENCE

Aviation Sans Frontières mène à bien ses activités dans la plus grande clarté et rend compte régulièrement à ses adhérents et donateurs.

### 3. INDÉPENDANCE

Aviation Sans Frontières choisit librement ses engagements. Elle observe les lois et usages des États dans lesquels elle intervient, sans toutefois que ceux-ci puissent contrevenir à sa charte et à son éthique.

### 4. NEUTRALITÉ

Aviation Sans Frontières s'astreint à une attitude de totale impartialité et de non-discrimination. Elle ne participe pas à la désignation d'éventuelles responsabilités mais reconnaît la notion de « témoignage légitime » dès lors que des violations des droits de l'homme, des crimes de guerre, génocides ou crimes contre l'humanité sont constatés. Aviation Sans Frontières se garde également de tout parti pris religieux, racial, politique ou idéologique.

### 5. QUALITÉ/SÉCURITÉ

Aviation Sans Frontières, en quête d'excellence dans ses activités, s'efforce d'observer les meilleurs standards dans l'exercice des métiers qui sont au cœur de ses actions.

Tous ces engagements s'inscrivent dans le respect des valeurs fondatrices d'Aviation Sans Frontières : honnêteté, loyauté et solidarité.

## AVIATION SANS FRONTIÈRES, PLUS DE 40 ANS AU SERVICE DE L'HUMANITAIRE

Depuis 1980, Aviation Sans Frontières met les moyens et les compétences du monde aéronautique au service de l'humanitaire, qu'il s'agisse de missions qu'elle effectue grâce à la mobilisation du réseau aérien des opérations menées sur ses propres avions ou des actions mises en œuvre en collaboration avec les aéroclubs de France.

ONG reconnue d'utilité publique, elle apporte un soutien logistique indispensable à des centaines d'acteurs humanitaires en garantissant l'acheminement de l'aide d'urgence et le transport ou l'accompagnement de personnes partout dans le monde. Grâce à ses 800 bénévoles, Aviation Sans Frontières répond chaque jour à une vingtaine de demandes humanitaires.

Elle se mobilise pour aider les victimes, pour briser l'isolement des populations isolées et ainsi donner de l'espoir à chacun. Elle est la première ONG détentrice d'un certificat de transporteur aérien (CTA) européen et répond aux mêmes standards que toute compagnie aérienne certifiée.



# HANGAR DE MAINTENANCE À BANGUI



Grâce à ses avions basés en Afrique, Aviation Sans Frontières permet de transporter du personnel humanitaire, d'acheminer des produits de première nécessité et d'effectuer des évacuations sanitaires d'urgence. Il s'agit d'un défi permanent, car opérer une flotte d'avions, même légère, engendre d'importants coûts de maintenance et d'entretien : la réflexion sur l'optimisation des activités des Missions Avions à long terme est donc essentielle. Deux projets d'envergure ont ainsi vu le jour : la création d'un centre de maintenance à Bangui et le renouvellement de la flotte.

En juin 2021 nous lançons une campagne nationale de crowdfunding pour transformer un hangar situé à l'aéroport de Bangui-M'poko en Centre de maintenance aéronautique.

Ce hangar permet désormais d'effectuer la maintenance de l'ensemble de notre flotte au même endroit, optimisant ainsi les dépenses liées à nos missions. Un atout important de ce centre MRO (en français : Maintenance, Réparation et Révision) est de pouvoir accueillir la maintenance des trois types d'avions utilisés par les Nations Unies : le Cessna Caravan, le Let 410 et le Beechcraft 1900. Nous souhaitons ainsi mettre notre expertise au service de l'ensemble des acteurs humanitaires qui opèrent dans la région.

Au même temps, une longue et approfondie mission exploratoire des Missions Avions a mis en évidence la nécessité d'un

“

**PLUS QUE JAMAIS,  
LA LOGISTIQUE EST  
CRUCIALE POUR  
RÉUSSIR L'ACTION  
HUMANITAIRE**

”

renouvellement de notre flotte. En effet, nos Cessna Caravan, âgés, entraînent de nombreuses pannes, avec par conséquent des immobilisations temporaires et des coûts de maintenance considérables. Le premier avion renouvelé de notre flotte est arrivé sur notre centre de Bangui en avril 2022.

Ces actions nous permettront de pérenniser nos interventions humanitaires dans les régions où nous opérons, au moment où la situation humanitaire se détériore et les besoins d'aide sont de plus en plus importants.



**ERIC MAJOU**

Missions Avions

**AMANDINE LLAU**Accompagnements  
des Enfants Malades**EDOUARD GONNU**

Messagerie Médicale

**PATRICK BRUNEAU**Délégation  
Occitanie-Toulouse**BERNARD CHECCAGLINI**Délégation  
Ouest**PIERRE COGNAT**Délégation  
Sud-Est**JEAN-CLAUDE PROTIN**Accompagnements  
des Réfugiés**DANIEL LOUBERY**

Fret Humanitaire

**ALAIN CHEVALIER**

Les Ailes de l'Avenir

**DENIS GUATIER**

Les Ailes du Sourire

**ALAIN MEROUR**

e-Aviation.

## RESPONSABLES MISSIONS ET DÉLÉGATIONS

Bénévoles ou salariés, ils mettent leur expertise au service des actions humanitaires d'Aviation Sans Frontières. À la tête des activités, les responsables supervisent l'accomplissement de nos actions et mobilisent nos bénévoles pour garantir le succès de nos missions, en France et à l'international.



# LES MISSIONS



## MISSIONS AVIONS ET MÉCANIQUE

“

Nos journées en République centrafricaine sont chargées. Selon l'heure prévue du premier décollage, le réveil est souvent très tôt le matin. L'équipage, composé d'un commandant de bord, d'un premier officier et d'un directeur de base, arrive à l'aéroport international de Bangui M'Poko une heure avant le premier vol.

Nos escales sont très courtes, une journée comprend des arrêts sur plusieurs pistes de brousse. Nous retournons généralement à Bangui en début d'après-midi pour préparer plan de vol, calcul de masse et centrage, limitations, etc. du lendemain. Une fois terminé, nous avons juste le temps de prendre un repas et d'aller se coucher.

Nos passagers sont généralement le personnel humanitaire d'ONG et d'organisations internationales qui opèrent dans la région. Nous acheminons aussi du fret composé des produits de première nécessité. Les gens de la brousse n'ont presque rien.

Éric Majou, pilote bénévole aux Missions Avions.

”



### LA MISSION :

en 2021, nos deux Cessna Caravan étaient basés en Afrique, en République centrafricaine et en République démocratique du Congo. Ils ont permis l'acheminement de l'aide humanitaire, les évacuations sanitaires d'urgence et un appui logistique à plus de 110 structures humanitaires. Première ONG détentrice d'un certificat de transporteur aérien (CTA) européen, Aviation Sans Frontières répond aux mêmes standards que toute compagnie aérienne certifiée. Elle est partenaire du Conseil économique et social des Nations Unies (ECOSOC), de la Direction Générale Aide Humanitaire et Protection Civile de la Commission européenne (DG ECHO) et opère en étroite coopération avec le Programme Alimentaire Mondial (PAM).

### BÉNÉFICIAIRES :

plus de 110 bénéficiaires, que ce soit en République démocratique du Congo ou en République centrafricaine. D'abord en lien avec des organisations internationales, plus particulièrement le Programme Alimentaire Mondial, les Missions Avions profitent à l'ensemble des acteurs engagés sur le terrain, avec pour but ultime les populations locales.

### PARTENAIRES :

des Organisations Non Gouvernementales ou Organisations internationales. Parmi elles, le Programme Alimentaire Mondial (PAM), le Haut-Commissariat des Nations Unies pour les Réfugiés (HCR), Cordaid, Catholic Relief Services, Danish Refugee Council, Concern Worldwide, etc.

### OPÉRATIONS MARQUANTES :

finalisation de l'Atelier de maintenance à Bangui et fermeture de la base d'entretien d'Entebbe.

Acquisition du nouvel avion C208 Garmin 1000.

### MAINTENANCE

Agrément	Atelier agréé Part 145
Organisme	AVIALAVAL, Base de Laval
Contrôle	AVIALAVAL, Audits menés par Aviation Safety Unit (ASU) pour le Programme Alimentaire Mondial (tous les 6 mois)

### SOUS-TRAITANT NAVIGABILITÉ

Agrément	Organisme Part CAO
Organisme	AVIALAVAL
Contrôle	AVIALAVAL, Audits menés par Aviation Safety Unit (ASU) pour le Programme Alimentaire Mondial (tous les 6 mois)

### LICENCE AÉRIENNE

Agrément	Certificat de transporteur aérien (CTA/AOC) FRA6AOC 0062
Organisme	Direction Générale de l'Aviation Civile (DGAC) France
Contrôle	Organisme pour la Sécurité de l'Aviation Civile (OSAC) pour la DGAC

**5 613** passagers (équipes médicales, malades et personnel associatif)

**27 tonnes** d'aide d'urgence acheminées

**1 481 heures de vol** effectuées à partir des bases de Bangui (République centrafricaine) et de Bunia (République démocratique du Congo)

**16 missions d'entretien ou de dépannage** réalisées par 15 mécaniciens

**24 pilotes**

**1637 jours de missions** dont 81 pour les mécaniciens

## ACCOMPAGNEMENTS D'ENFANTS MALADES

“

*Je tenais à vous remercier pour cette première mission. Je suis très chanceuse d'avoir eu Philippe à mes côtés pour un premier voyage. Il a été adorable et m'a bien expliqué tout le fonctionnement du voyage sur le terrain.*

*Tout s'est très bien passé, la rencontre avec les enfants et les familles a été forte en émotions. Je suis vraiment ravie d'avoir eu la chance de pouvoir aider. Cela restera une expérience incroyable pour moi et j'ai hâte de pouvoir aider à nouveau.*

*Merci pour votre confiance et pour m'avoir fait vivre cette mission inoubliable.*

**Giulia, bénévole accompagnatrice d'enfants malades.**

”

**887 enfants** amenés en urgence de soins puis accompagnés guéris (751 vols A/R, 1018 jours /convoyages)

**388 accompagnateurs bénévoles** mobilisés dont 28 médecins et infirmiers (-ères) ou pompiers



### LA MISSION :

Aviation Sans Frontières assure pour des associations des accompagnements d'enfants souffrant de pathologies graves afin qu'ils puissent bénéficier, dans des hôpitaux européens, d'interventions chirurgicales encore impossibles à réaliser dans leur pays. Transportés sur des vols commerciaux réguliers par des bénévoles, ces enfants sont ainsi soignés puis ramenés guéris auprès de leur famille. Réalisées dans des conditions difficiles, certaines petits malades étant transportés dans un état de santé précaire, ces missions nécessitent de la part des accompagnateurs un très fort investissement personnel et une vigilance de tous les instants.

### BÉNÉFICIAIRES :

majoritairement de jeunes enfants en urgence médicale, issus en 2021 de 24 pays. De la Côte d'Ivoire à Madagascar, en passant par la République démocratique du Congo ou les Comores, ces patients sont confiés à Aviation Sans Frontières par leur famille puis accueillis en France, en Suisse, ou Espagne pour y être soignés.

### PARTENAIRES :

11 associations : Mécénat Chirurgie Cardiaque, Terre des Hommes, La Chaîne de l'Espoir, Espoir pour un Enfant, Auvergne pour un Enfant, Enfance et Vie, Sentinelles, la Ribambelle, Rencontres Africaines, la Roquetaillade, la Croix-Rouge monégasque.

### OPÉRATIONS MARQUANTES :

création du relais en collaboration avec la Messagerie Médicale, pour mettre à disposition les concentrateurs d'oxygène à l'aéroport CDG, nécessaire aux missions médicalisées.

Formation d'une dizaine d'accompagnateurs à l'utilisation des concentrateurs d'oxygène afin de soutenir notre équipe d'infirmières, secouristes, pompiers volontaires et médecins déjà en place.

Organisation de deux campagnes de vaccination en mars et mai 2021, permettant ainsi de poursuivre nos actions sans interruption lors de la crise sanitaire.

### LA MISSION :

la Messagerie Médicale offre, exclusivement aux associations humanitaires inscrites au Journal Officiel, la possibilité d'expédier des colis de médicaments, de matériel médical et chirurgical partout dans le monde. Au profit d'hôpitaux, dispensaires, pouponnières, orphelinats, léproseries et congrégations médicales religieuses, ces envois sont effectués en partenariat avec Air France sur des vols réguliers vers les destinations desservies par la compagnie. Aviation Sans Frontières met aussi régulièrement en place des Opérations Spéciales pour assurer l'acheminement de médicaments devant respecter la chaîne du froid, de poches de dialyse, d'équipements pour malvoyants et non-voyants ou de matériel en grande quantité. Cette aide vient répondre aux besoins des médecins et chirurgiens opérant dans les pays les plus fragiles. Les Missions Lait, dernier volet de la Messagerie Médicale, permettent depuis une vingtaine d'années d'acheminer des tonnes de lait dans les pays où les enfants souffrent le plus de malnutrition.

### BÉNÉFICIAIRES :

600 associations, hôpitaux, centres de santé, orphelinats,... dans 20 pays d'Afrique, d'Asie et d'Amérique Centrale.

### PARTENAIRES :

parmi les plus importants, Air France, Paris Aéroport, GFAOP, Enfants du Tiers Monde, Illimi da Bani, MAP, Médecins de l'Océan Indien, ASLAV, Opticiens Lunetiers sans Frontières, Réseau des Entrepreneurs Solidaires, Adibe, SOS boîte de lait, Transaxe équipement.

### OPÉRATIONS MARQUANTES :

à Brazzaville, 7 chariots spéciaux pour les salles d'opérations acheminés ainsi que plus de 1 700 kg d'aliments thérapeutiques. À Libreville, envoi de matériel orthopédique pour les enfants victimes des mines antipersonnel.

Envoi de centaines de milliers de masques et produits désinfectants vers l'Afrique et Madagascar afin de protéger les populations exposées à la Covid-19.

Transfert du magasin d'Orly à Roissy sans arrêt d'activités.

## MESSAGERIE MÉDICALE

“

*Depuis la fin de l'émergence sanitaire, les opérations de la messagerie ont repris un rythme plus régulier, à savoir 2 à 3 envois par jour, y compris le week-end. Mais les contraintes opérationnelles restent souvent d'actualité... Nous devons surveiller les vols en temps réel car les aléas sont nombreux : modifications des horaires, changements des dates, vols annulés...*

*Face à cette situation, la disponibilité des bénévoles qui se relayent au quotidien auprès de la Messagerie Médicale est primordiale.*

**Claude Giraud, responsable de la Mission Lait.**

”

**3501 colis de compléments nutritionnels (2,1T) et 3933 colis de matériel médical (16,5T) colis** expédiés à bord des soutes des avions Air France

**61 bénévoles mobilisés et 19 correspondants**



## ACCOMPAGNEMENTS DE RÉFUGIÉS

“

Appelés pour des convois lointains, dans des conditions souvent difficiles, avec des délais souvent courts, les volontaires d'Aviation Sans Frontières répondent présent. [...] Notre mandat est de prendre toutes mesures utiles en vue d'assurer le transfert organisé des migrants pour lesquels les facilités existantes sont inadéquates ou qui, autrement, ne seraient pas en mesure de partir sans assistance spéciale.

Depuis 2004, Aviation Sans Frontières collabore avec l'OIM, 17 ans pendant lesquels nous avons pu compter sur votre engagement sans faille, sur des bénévoles qui nous aident à accomplir notre mission, que nous apprécions particulièrement.

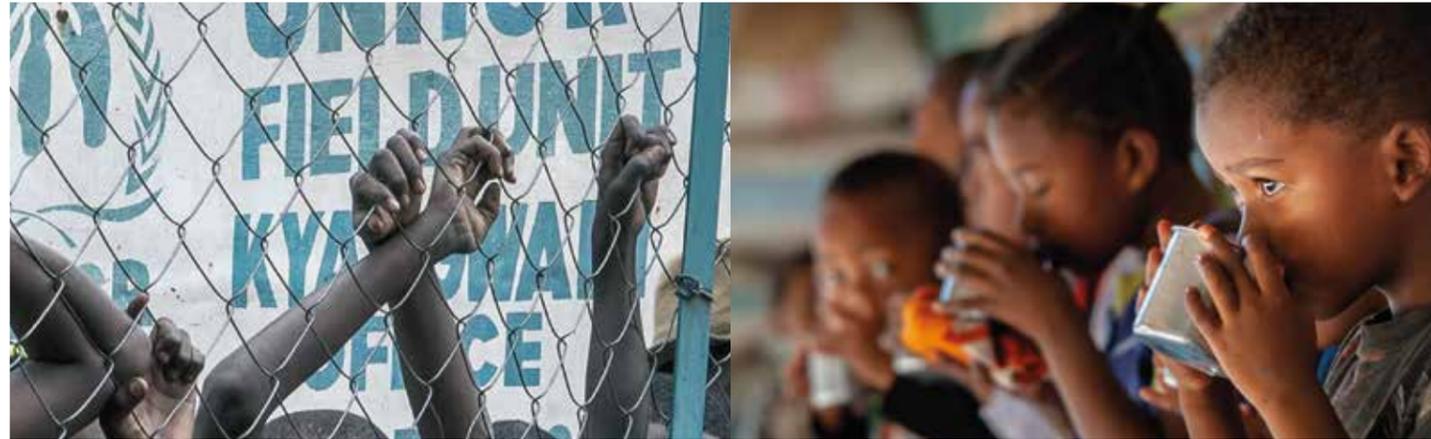
**Virginie Rault (Responsable des opérations IOM à Genève) - cérémonie de remise de la médaille de l'Aéronautique à Aviation Sans Frontières à l'automne 2021.**

”

**57** accompagnements

**1620** réfugiés accompagnés vers leur pays d'accueil

**40** bénévoles (sur un groupe de 75) ont réalisé un total de 57 missions (178 jours cumulés) pour ces missions d'une durée moyenne de 5 jours



### LA MISSION :

le Haut-Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (UNHCR) prend en charge depuis plus de 60 ans des millions de réfugiés et déplacés que causent les guerres, les catastrophes naturelles ou climatiques. Depuis 2006, l'Organisation Internationale pour les Migrations (OIM), organisme des Nations unies en charge des migrations, délègue à Aviation Sans Frontières des accompagnements de réfugiés. Depuis le début de cette coopération, plus de 18 500 réfugiés ont été accompagnés. Il s'agit pour les bénévoles de conduire vers une nouvelle vie des réfugiés qui sont autorisés à s'installer dans des pays d'accueil (États-Unis, Canada, Australie ou Europe), après de nombreuses années passées dans des camps : certaines familles y vivent jusqu'à 20 ans.

### BÉNÉFICIAIRES :

des réfugiés pris en charge au Niger, en Turquie, en Égypte, en Éthiopie, en Ouganda, et au Kenya principalement, qui ont rejoint l'un des pays d'accueil : en Europe (Allemagne, Grande-Bretagne, pays scandinaves) ou aux USA, au Canada ou encore en Australie.

### PARTENAIRES :

l'Organisation Internationale pour les Migrations (OIM).

### OPÉRATIONS MARQUANTES :

en septembre : accompagnement d'un charter de 190 réfugiés de diverses nationalités de l'Afrique Centrale et de l'Ouest depuis Nairobi jusqu'à Leipzig.

En octobre : accompagnement d'un charter de 256 réfugiés Afghans depuis Islamabad jusqu'à Calgary.

### LA MISSION :

les demandes ne pouvant être prises en charge par la Messagerie Médicale (destinations non desservies par les vols commerciaux d'Air France, poids supérieur aux conformités imposées par la Messagerie Médicale, etc.) sont effectuées par le Fret Humanitaire.

Principalement menées en partenariat avec Air France Cargo, CMA CGM LOG ainsi que Kuehne+Nagel afin de faire bénéficier les associations de tarifs préférentiels, ces opérations permettent l'acheminement de tonnes de produits de première nécessité en réponse aux besoins de dizaines d'organismes.

### BÉNÉFICIAIRES :

des associations locales qui, après avoir réceptionné le fret, redistribuent cette aide à des dispensaires, des écoles, des hôpitaux, des camps de réfugiés, etc.

### PAYS DESSERVIS :

14 pays : Cameroun, Madagascar, Togo, Mauritanie, Burkina-Faso, Tchad, Gabon, Rwanda, Ouganda, Centrafrique, Congo, Tanzanie, Liban et Vietnam.

### PARTENAIRES :

7 associations partenaires en 2021, Samu Social, Clubs RFI, Raoul Follereau, Association Souffle Santé, Rendez-Vous des Caducées, Les Médecins de Chinguetti, et Tulipe.

### OPÉRATIONS MARQUANTES :

distribution de jouets dans les camps de réfugiés Rohingyas à CHITTAGONG au Bangladesh : opération conjointe Musée du Quai Branly, UNHCR, Aviation Sans Frontières prévue en février 2020 et réalisée en novembre 2021.

Opération Népal depuis La Réunion avec 42 élèves et 17 encadrants pour un trek près de Katmandou prévue en 2020 et réalisée en mars 2022. En 2021, Aviation Sans Frontières a aidé au transport de divers matériels donnés dans les villages traversés : fours solaires confectionnés par les élèves, matériel scolaire et lunettes.

## FRET HUMANITAIRE

“

En 2021, la mission Fret Humanitaire a été en mesure de réaliser un envoi très important vers Antananarivo. En effet, après avoir reçu et centralisé sur Paris les dons provenant de plusieurs CHU de France, nous avons organisé l'acheminement de près de deux tonnes de respirateurs à destination du CHU d'Antananarivo.

À la suite de cette opération l'association Souffle Santé avec laquelle nous collaborons nous a chaleureusement remerciés.

**Daniel Loubery, Responsable de la Mission Fret Humanitaire.**

”

**13 tonnes** expédiées

**30** bénéficiaires

## AILES DU SOURIRE

“

Depuis 2017 nous réalisons nos journées Les Ailes du Sourire avec l'aéro-club du Sarladais à Domme. Après quelques interrogations et hésitations au début, nos journées se sont structurées.

L'implication des pilotes, aéromodélistes et les membres du club est totale. Les Ailes du Sourire de Sarlat est une activité importante pour l'aéro-club. Quel bonheur pour nous de voir un enfant autiste descendre de l'avion aller vers le pilote et lui demander de faire un autre vol. Nous sommes heureux d'apporter des moments de joie à nos invités.

Beaucoup nous disent que c'est le plus beau jour de leur vie !

**Philippe Girard, bénévole, pilote et responsable de l'antenne Ailes du Sourire de Sarlat.**

”

**273 enfants et 155 adultes** malades ou en situation de handicap bénéficiaires

**57 journées** organisées

**115 heures** de vol

**10 antennes** actives

**70 bénévoles**



### LA MISSION :

depuis 1995, Aviation Sans Frontières concrétise le rêve de personnes porteuses de handicap, malades ou socialement exclues en leur offrant des journées de découverte aéronautique. En 2021, 10 aéroclubs français participent à cet élan de solidarité avec près de 60 bénévoles qui, sur l'ensemble du territoire, encadrent les bénéficiaires de ces journées.

### BÉNÉFICIAIRES :

les Ailes du Sourire s'adressent à des personnes affectées d'un handicap, moteur, sensoriel, cognitif ou social, dépendant d'une structure privée ou publique. Aviation Sans Frontières organise les journées en accord avec les responsables des structures accueillantes, et non directement avec les bénéficiaires.

### ANTENNES :

Aix-en-Provence, Biarritz, Bordeaux, Caen, Cannes, île de La Réunion, La Ferté-Alais, Le Bourget, Le Plessis-Belleville, Nantes, Saint-Omer, Sarlat, Toulouse, Valence, Vinon-sur-Verdon.

### OPÉRATIONS MARQUANTES :

première journée de l'antenne de Cannes.

Lancement projet d'une antenne à l'île de La Réunion.

Pause de l'activité à Perpignan.

### LA MISSION :

créée en 2007, e-Aviation donne la possibilité à des jeunes, principalement des collégiens devant faire des choix d'orientation professionnelle, de découvrir la multitude des métiers de l'aérien, les filières qui y conduisent et de pratiquer le pilotage virtuel grâce au logiciel Flight Simulator de Microsoft. En complément de cette activité, à Toussus-le-Noble, les jeunes participants sont invités à visiter la tour de contrôle et le CFA (centre de formation d'apprentis) des métiers de l'aérien et à Toulouse, les installations d'Airbus, d'ATR et le musée Aéroscopia. Après Toussus-le-Noble et Nantes en 2007, l'activité s'est étendue à nos antennes locales de Toulouse, Aix-en-Provence et Caen. L'objectif de ces rencontres est triple : rendre accessible le monde de l'aérien à des jeunes, leur faire découvrir des horizons professionnels souvent méconnus et les sensibiliser aux actions humanitaires à travers la découverte d'Aviation Sans Frontières.

### BÉNÉFICIAIRES :

des groupes d'adolescents pris en charge par des associations à but social ou des collégiens accompagnés par leurs professeurs.

### PARTENAIRES :

Microsoft, Paris Aéroport, lycée Saint Felix à Nantes, Paris Jet Simulation, l'aéroport de Caen-Carpiquet, la mission locale d'Aix-en-Provence, France VFR et Thrustmaster.

### OPÉRATIONS MARQUANTES :

comme 2020, 2021 est une année difficile à cause de la COVID et des différentes contraintes sanitaires.

## E-AVIATION

“

Depuis 2020 le nombre de jeunes accueillis a diminué en raison des confinements et des contraintes sanitaires mises en place dans les différents établissements. Une situation qui s'est poursuivie en 2021.

**Alain Merour, Responsable de la Mission e-Aviation.**

”

Toussus-le-Noble  
**56 jeunes sur 3 séances**

Nantes  
**76 jeunes sur 7 séances**

Toulouse  
**160 jeunes sur 2 séances**

**Au total, 292 jeunes sur  
12 séances animées par  
28 bénévoles, soit  
69 journées/bénévoles**

## AILES DE L'AVENIR



Travailler dans l'aéronautique nécessite d'être exigeant et précis dans son travail. Au travers de la construction d'un ULM, les jeunes déscolarisés découvrent différents métiers tels que chaudronnerie, peinture, électricité, mécanique, métallurgie, plasturgie, énergie et informatique. Tout au long de la formation, ils se sociabilisent, retrouvent confiance, la solidarité dans une équipe, apprennent à travailler ensemble, à se respecter et à s'entraider. Ils retrouvent les valeurs de base de la vie et cela leur permet de continuer vers des formations qualifiantes ou vers un emploi. Heureux de cette réussite, la mission Toulouse est renouvelée sur 2022, 2023 et nous avons décidé d'étendre cette expérience au plus grand nombre sur Marseille et l'Île-de-France.

**Alain Chevalier, Responsable de la Mission Les Ailes de l'Avenir.**



**16 apprentis** ont participé à la mission pilote

**11 jeunes sont déjà partis vers des formations qualifiantes** et 2 ont même trouvé un travail en CDI

**1 éducatrice de l'ARSEEA** encadre les jeunes en atelier et **3 bénévoles d'Aviation Sans Frontières Sud-Ouest assurent des formations** de base sur l'aéronautique

**Le fournisseur de l'ULM (Aeronaus) assure bénévolement la validation des différentes étapes** et certifie le montage en vue de la réalisation des tests de vol par ses soins



### LA MISSION :

Aviation Sans Frontières met en place des chantiers école autour de la construction d'un aéronef biplace pour les jeunes déscolarisés issus des quartiers prioritaires de la ville ou des zones rurales à redynamiser. La mission pilote de ce projet pédagogique a été lancée début 2021 sur Toulouse. À partir d'un kit ULM Nynja, les jeunes de 16 à 25 ans alternent sessions de formation théorique et périodes en atelier. La formation s'étale sur 8 à 10 mois. Au travers d'échanges avec des formateurs praticiens de l'aéronautique, nous voulons permettre aux apprentis de trouver, ou retrouver, leur voie dans le monde professionnel, en intégrant directement une entreprise locale ou en suivant une filière de formation diplômante.

### BÉNÉFICIAIRES :

le processus de candidature (via les missions locales) est ouvert aux jeunes issus des quartiers prioritaires des villes ou des zones rurales à redynamiser ainsi qu'aux jeunes en situation de handicap.

### PARTENAIRES :

la mission se réalise en partenariat avec le CFAS ARSEEA Occitanie (Association Régionale pour la Sauvegarde de l'Enfant, de l'Adolescent et de l'Adulte) et ses partenaires (Ministère du travail, Caisse des Dépôts, Agefiph), la Mission Locale pour le recrutement des jeunes et les partenaires d'Aviation Sans Frontières pour l'achat de l'ULM (Fondation SAFRAN, FONDAHER, Allianz, FFPLUM, AERONAUUS, AAM).

### OPÉRATIONS MARQUANTES :

démarrage de la session pilote 1<sup>er</sup> Mars 2021 et fin en décembre 2021.

Préparation de la 2<sup>ème</sup> session de formation en mars 2022.

### LA MISSION :

Aviation Sans Frontières Occitanie-Toulouse, implantée à Toulouse, capitale française de l'aéronautique, a vu le jour en 1999 sous l'impulsion de Jean-Michel Proust. Après avoir mis en place les Ailes du Sourire, la délégation débute l'acheminement de colis médicaux au profit d'associations humanitaires régionales en 2000. Parallèlement les premiers accompagnements d'enfants malades entre Toulouse et Paris s'organisent. Les activités liées au Fret Humanitaire se mettent en place à partir de 2005, d'abord avec l'aide du consortium ATR puis avec celle d'Airbus au travers de sa Fondation. Patrick Bruneau, Responsable de la délégation, œuvre avec une cinquantaine de bénévoles pour la réussite de ces actions.

### BÉNÉFICIAIRES :

les élèves du collège Forain François Verdier Léguevin, l'Institut thérapeutique éducatif et pédagogique de Jegun, le Centre spécialisé d'enseignement secondaire Jean Lagarde de Ramonville, l'ASSQOT, la Maison d'enfants Castelnouvel de Leguevin, la Maison d'Accueil Spécialisée Marquiol de Pechbonnieu, l'Institut médico-éducatif du Pech Blanc, les élèves du collège Fenouillet.

### PARTENAIRES :

la Fondation Airbus, Air France, ATR, ACAT Aéroclub Airbus France et Les ailes Toulousaines, le Musée Aeroscopia, Toulouse Métropole, Heppner, Des Ailes pour Saint Louis, Air Expo, mairie de Balma, WFS, Arseaa, PHI, Homeperf.

### OPÉRATIONS MARQUANTES :

inauguration Les Ailes de l'Avenir avec ARSEEA, le 24 mars en présence de Gérard Feldzer.

## DÉLÉGATION OCCITANIE TOULOUSE



Nous avons reçu les remerciements de la principale du collège Léo Ferré de St Lys, pour avoir accepté d'organiser des journées e-Aviation en pleine crise de la COVID. Une présence importante pour les élèves selon elle dans la mesure où les stages en entreprise et les différentes sorties scolaires étaient annulés. Le e-Aviation leur a offert une fenêtre sur le monde professionnel.

**Patrick Bruneau, Responsable de la Délégation Occitanie-Toulouse.**



**4 accompagnements d'enfants malades** entre Toulouse et CDG

**3 journées e-Aviation**  
149 adolescents 3 bénévoles  
Collège de St Lys

**1 journée e-Aviation**  
11 élèves 3 bénévoles au CFAS  
ARSEEA à Albi

**3 journées Ailes du Sourire**  
au profit de 40 personnes en  
situation de handicap

**5 missions de fret humanitaire**  
30 tonnes de matériel (Uganda,  
Côte d'Ivoire) puis des containers  
à destination de la Guinée, du  
Sénégal, et de Madagascar

## DÉLÉGATION OUEST



*Les adieux avec les familles d'accueil sont mêlés de pleurs à tel point qu'elles ne peuvent pas rester de l'autre côté de la fenêtre jusqu'au moment du départ alors Adonis se met à pleurer avec de gros sanglots puis au bout de 30 minutes il s'endort sur moi. Hurlaini qui était tout enjouée se met à son tour à pleurer et devient inconsolable.*

*A l'arrivée à Roissy vers 19h nous rencontrons les bénévoles qui accompagnent les enfants jusqu'à Bujumbura capitale du Burundi en passant par Bruxelles. [...] Ce fût une bonne journée riche en émotions, nous recevons une photo des enfants, tout va bien et c'est bien cela le principal.*

**Jacques, bénévole accompagnateur d'enfants malades auprès de la Délégation Ouest.**



**10 journées e-Aviation**  
auprès de 12 jeunes

**3 journées Ailes du Sourire**  
au profit de 24 personnes en  
situation de handicap

**30 bénévoles actifs**



### LA MISSION :

Aviation Sans Frontières-Ouest a été créée en 2003 par Bernard Checcaglini. Aujourd'hui Responsable de la délégation, il œuvre avec une équipe d'une trentaine de bénévoles. Implantée à Nantes, la délégation couvre 5 départements. Chaque année, l'équipe se mobilise pour acheminer des médicaments et du matériel médical à travers le monde, agir au bénéfice de personnes atteintes de handicap et d'adolescents en organisant des journées Ailes du Sourire et e-Aviation ainsi que pour accompagner vers la guérison des enfants en urgence de soins.

### BÉNÉFICIAIRES :

les élèves du lycée Saint Felix-La Salle et les candidats du BIA aéroclub de Nantes, la Croix-Rouge de Nantes, Institut Médico Educatif (IME) du Cenro, les membres de l'Association Départementale qui apportent un accompagnement adapté des personnes en situation de handicap mental (ADAPEI), MAS de Couëron (Maison d'Accueil Spécialisée).

### PARTENAIRES :

la Croix-Rouge de Nantes, Aéroports du Grand Ouest, Banque Humanitaire, Musée Aéronautique de la presqu'île guérandaise (MAPICA), mairie de La Baule, Aéro-Club de la Côte d'Amour, Association Le Super Constellation, Homeperf, IUT de Saint-Nazaire, Club Lion's de La Baule.

### OPÉRATIONS MARQUANTES :

coordination des moyens de transport pour remonter les dons de messagerie médicale d'Homeperf Adom (Nantes, La Rochelle, Quimper, Lille, Caen, Calais, Boulogne, Lyon Villeurbanne, Dijon...) avec la coopération des transporteurs IDEA, Sarrion, Robin, Charbonnier, Sodel.

Réception d'un don d'Airbus Saint-Nazaire de 72 000 masques.

### LA MISSION :

Aviation Sans Frontières Sud-Est a été créée en 2000 par Jean-Michel Delfosse. Implantée à Aix-en-Provence sur l'aérodrome d'Aix-les-Milles. Elle est forte de 80 bénévoles dont 50 très actifs. La délégation est particulièrement engagée dans l'organisation de journées Ailes du Sourire. Elle participe aux accompagnements d'enfants malades et gère l'envoi de colis dans le cadre de la Messagerie Médicale. Les bénévoles organisent également des événements caritatifs pour collecter les fonds nécessaires à la réalisation des actions de la délégation, dont Pierre Cognat est le responsable depuis 2018.

### BÉNÉFICIAIRES :

PRODAS (projet de Développement des Activités Sportives) d'Aix-En-Provence, la Maison de Gardanne, l'Association des Paralysés de France, les IME du Bois St Jean, de la Bourguette, et de Rochebelle, la Chrysalide, les Parons, TCA 13 et la Mission Locale Aix-En-Provence, PJJ, Féminots, l'IRSAM, centre Ressources.

### PARTENAIRES :

mairie d'Aix-en-Provence, Conseil départemental des Bouches-du-Rhône, Lion's club, Natchatiramine, ASAM Provence, La Ribambelle, La Croix-Rouge.

### OPÉRATIONS MARQUANTES :

conteneurs partagés avec Natchatiramine pour Antananarivo (lait maternisé, vêtements livres).

Recherche de financement : Paquets cadeaux, LOTO et Vide-grenier.

## DÉLÉGATION SUD-EST



*Pour chaque journée Ailes du Sourire ou séance E-Aviation réalisée dans nos murs, nous faisons compléter un livre d'Or. Les commentaires des enfants y sont en général enthousiastes : "Merci à vous et toutes les personnes qui ont participé à cette merveilleuse aventure. Les enfants étaient aux anges et les parents également.", "Nous sommes redescendus de l'avion émerveillés et des étoiles plein les yeux.*

**Pierre Cognat, Responsable de la Délégation Sud-Est.**



**17 accompagnements d'enfants malades, 11 convoyages**

**6 réfugiés accompagnés**  
pour 1 vol IOM

**Messagerie médicale et enlèvement Homeperf.**

Hospitalisation à domicile des hôpitaux d'Aix, récupération du matériel autorisé.

**23 journées Ailes du Sourire**  
pour 236 passagers en  
situation de handicap, dont  
Aix-Les-Milles : 14 journées (158  
passagers), Vinon : 5 journées  
(54 passagers), Cannes :  
4 journées (24 passagers)

**2 sessions e-Aviation**  
pour 13 jeunes

# NOS PARTENAIRES



## Aux organismes institutionnels qui soutiennent nos actions humanitaires :

Le Bureau de Coordination des Affaires Humanitaires des Nations Unies, le Programme Alimentaire Mondial, le service aérien humanitaire des Nations Unies, le Haut-Commissariat pour les réfugiés, l'Organisation Internationale pour les Migrations, le Conseil Général des Bouches du Rhône, la mairie de Paris.

## Aux Organisations Non Gouvernementales et aux fondations qui nous font confiance. Parmi elles :

La Chaîne de l'Espoir, la Croix-Rouge française, Mécénat Chirurgie Cardiaque, la Fondation Princesse Grace de Monaco, le Monaco Collectif Humanitaire, Médecins du Monde, Pharmacie Humanitaire Internationale, Sentinelles, Terre des Hommes, le GFAOP, les Médecins de l'Océan

Indien, MédicAéro, l'Association des Paralysés de France et tant d'autres...

## À nos 800 bénévoles

Aviation Sans Frontières peut compter sur leur engagement 365 jours par an : au siège d'Orly, depuis leur domicile ou dans leur région, ils participent activement à nos missions. Nous les remercions encore pour leur enthousiasme et leur engagement sans faille.

## À notre marraine Anggun et notre parrain Thomas Pesquet

qui soutiennent les missions d'Aviation Sans Frontières.

À nos entreprises partenaires et aux fondations d'entreprises qui nous soutiennent financièrement, relaient nos actions et nous offrent les compétences de leurs salariés. Parmi les plus généreux, citons :





# RAPPORT FINANCIER



## LE RAPPORT FINANCIER

### FAITS MARQUANTS DE L'EXERCICE 2021

L'exercice 2021 a vu une reprise de l'activité des différentes missions mais à un niveau encore inférieur à celui de 2019. La fidélité de nos donateurs, le renforcement de notre politique de mécénat et le contrôle des charges a permis de dégager un résultat d'exploitation encore une fois positif à 121 077 euros. Après un résultat financier également positif due en partie au renforcement du dollar sur le second semestre, monnaie de facturation des activités mission avions, Aviation Sans Frontières dégage un excédent de 170 997 euros (104 300 euros au 31 décembre 2020).

La crise sanitaire a créé des opportunités qu'Aviation Sans Frontières a saisi pour s'engager dans le renouvellement et la modernisation de sa flotte: marché des avions assez atone, taux d'intérêt bas et faiblesse du dollar vis-à-vis de l'euro. Ainsi, le Conseil d'administration en juin 2021 a autorisé le remplacement du plus vieux des deux avions dont le nombre grandissant de pannes entraînait des pénalités de la part de l'UNHAS et des coûts de maintenance en forte augmentation.

En juin 2021, le contrat d'achat d'un avion CESSNA Grand Caravan EX avec le groupe Textron a été signé pour un montant de 2,5 millions de dollars avec une livraison et un paiement définitif en janvier 2022. En parallèle, un emprunt de deux millions d'euros a été négocié auprès des banques historiques (Crédit Coopératif et Caisse d'Epargne) de l'association à raison d'un million par banque pour une durée de 10 ans à un taux fixe de 1,45%. Cet emprunt a été levé en décembre 2021 et donc ces 2 millions figurent dans la trésorerie au 31 décembre 2021 qui s'élève ainsi à 3 749 283 euros. Cet emprunt est garanti par une hypothèque sur l'avion.

La trésorerie d'exploitation (hors emprunt) est en légère augmentation, passant de 1,70 million d'euros au 31 décembre 2020 à 1,75 million d'euros au 31 décembre 2021 après le versement d'un acompte de 350 000 dollars prélevés sur les ressources de la mission avions lors de la signature du contrat d'achat de l'avion.

### RÉSULTATS FINANCIERS COMPTE DE RÉSULTAT RESSOURCES

Les ressources de l'année 2021 sont en hausse de 28% sur 2020, à 3,99 millions d'euros.

Les recettes UNHAS de la mission avions sont passées de 0,97 million au 31 décembre 2020 à 1,59 million d'euros au 31 décembre 2021. En 2020, la crise sanitaire avait entraîné l'arrêt des opérations entre mars et septembre.

Les dons liés à la générosité du public ont atteint 1,59 million d'euros (-6%). Les donateurs ont répondu favorablement aux appels à dons et en particulier pour le financement du hangar de maintenance à Bangui et pour la mission accompagnement d'enfants malades.

Le développement de la politique de mécénat a été significatif en 2021. Les recettes ont ainsi atteint 297 500 euros contre 138 700 euros un an plus tôt :

Fondation Air France accompagne la mission enfants malades depuis longtemps à hauteur de 50 000 euros.

Allianz Travel accompagne Aviation Sans Frontières depuis 2020 et pour trois ans pour un montant de 76 000 euros affectés à raison de 50 000 euros aux accompagnements d'enfants malades et de 26 000 euros à la mission messagerie médicale.

ADP accompagne également depuis longtemps l'association pour un montant de 20 000 euros affectés à la mission avions.

En 2021, se sont noués des mécénats avec :

La fondation Michelin pour un montant de 100 000 euros jusqu'en 2022. Ce montant a été affecté pour 90 000 euros à la mission accompagnement d'enfants et pour 10 000 euros à la mission messagerie médicale.

La société Daher pour un montant de 20 000 euros affecté à la mission Ailes de l'Avenir.

La société Safran pour un montant de 12 000 euros affecté aussi à la mission Ailes de l'Avenir.

Les contributions financières sans contrepartie ont atteint près de 100 000 euros dont 80 000 euros d'Aviation Sans Frontières Belgique qui contribue aux coûts des pilotes de la mission avions.

Les participations des ONG aux frais de voyages de nos bénévoles accompagnant des enfants ou au coût de transport des envois de fret se sont redressées avec la reprise des activités passant de 71 000 euros à 126 600 euros.

Les cotisations ont augmenté à 44 800 euros.

Les ressources diverses comme les subventions, les événements de relations publiques et autres ressources sont également en hausse à 253 588 euros. La crise sanitaire a conduit à l'annulation du dîner de gala au dernier moment nous privant ainsi de ressources supplémentaires.

L'utilisation des fonds reportés pour 60 895 euros (102 700 euros au 31 décembre 2020) correspond à la reprise de fonds dédiés du 31 décembre 2020 dans le respect de l'intention du donateur.

Les principales reprises sont les suivantes:

#### ↳ Mission avions

L'aménagement du hangar de maintenance à Bangui a amené à la reprise de la totalité des fonds dédiés cumulés pour ce projet soit 16 440 euros.

#### ↳ Mission Covid

Une reprise de 30 000 euros a été faite sur les fonds dédiés de cette mission au profit de la mission Panzi qui lutte entre autres contre le COVID au Congo. La contrepartie de cette reprise figure dans les charges « aides financières ».

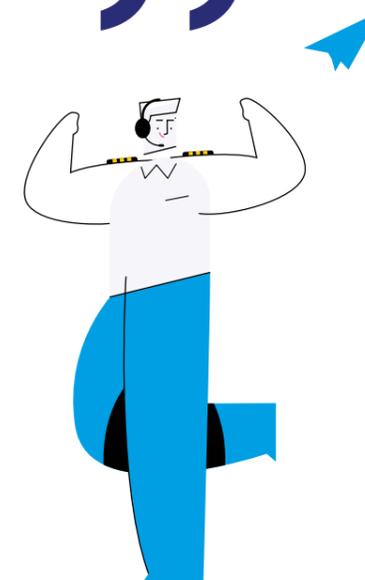
#### ↳ Mission Ailes de l'Avenir

Les dons et contributions reçus par cette mission en 2021 n'ont pas permis de compenser la totalité des charges. Un montant de 14 430 euros a donc été repris sur les fonds dédiés cumulés au 31 décembre 2020.

“

**LE RENFORCEMENT DE NOTRE POLITIQUE DE MÉCÉNAT ET LE CONTRÔLE DES CHARGES A PERMIS DE DÉGAGER UN RÉSULTAT D'EXPLOITATION ENCORE UNE FOIS POSITIF À 121 077 EUROS.**

”



## RÉSULTATS FINANCIERS

### COMPTE DE RÉSULTAT

#### CHARGES

Les charges courantes sont en augmentation de 30% à 3,99 millions d'euros (2,98 millions d'euros au 31 décembre 2020). La reprise des activités et la fin du chômage partiel expliquent la hausse de ces charges.

Au 31 décembre 2021, la variation des stocks et en particulier du stock de pièces de rechange pour les avions est une charge de 91 160 euros.

Les charges de personnel sont stables à 435 000 euros (422 000 euros en 2020 qui a bénéficié de l'indemnisation du chômage partiel dans le cadre de la crise COVID). L'arrivée d'un mécénat de compétence au poste de délégué général auquel Aviation Sans Frontières contribue à hauteur de 50% s'élève à 83 000 euros.

La formation des pilotes est passée de 46 190 euros à 101 735 euros avec la reprise des vols.

La maintenance des avions a légèrement augmenté passant à 219 240 euros au 31 décembre 2020 à 247 316 euros au 31 décembre 2021.

L'aménagement du hangar de maintenance de Bangui représente un coût de 170 167 euros (voir description dans la section Activités permanentes mission avions).

Les coûts de marketing, communication et événements augmentent de 20% à 606 315 euros (504 270 euros au 31 décembre 2020). Cette augmentation est due principalement à un investissement de l'ordre de 100 000 euros lié à l'acquisition de donateurs.

Les frais de déplacements et hébergement correspondent aux déplacements réalisés par les bénévoles au titre des missions d' Aviation Sans Frontières. La reprise des activités amène à une hausse de 60% à 815 465 euros (511 030 euros au 31 décembre 2020).

Les autres frais aériens (assurance, documentation technique, certification de navigabilité et redevances aéroportuaires) ont baissé passant de 193 590 euros il y a un an à 152 029 euros au 31 décembre 2021.

Les frais des missions autres que la mission avions ont progressé :

La mission Ailes de l' Avenir a fait l'acquisition d'un kit ULM pour 40 000 euros destiné au chantier-école pour des jeunes venant de quartiers difficiles.

Les aides financières accordées par Aviation Sans Frontières s'élèvent à 50 127 euros (47 590 euros en 2020): si les missions de Medicaéro à Madagascar n'ont toujours pas repris, Aviation Sans Frontières a apporté son soutien à l'hôpital Panzi du Docteur Mukwege au Congo qui lutte contre la COVID pour 30 000 euros prélevés sur les fonds dédiés COVID. Ce montant sera renouvelé en 2022.

Les frais de gestion ont augmenté de 30% sur 2020 à 615 500 euros. Ceci est dû principalement à l'aménagement du hangar de Bangui plus long que prévu. Ainsi les opérations de maintenance ont continué à être faites à Entebbe entraînant ainsi un double loyer. Cela représente une hausse temporaire de plus de 44 000 euros, le hangar de Bangui étant ouvert depuis le début de 2022. Des frais bancaires exceptionnels de 15 000 euros dus à la mise en place de l'emprunt pour l'achat de l'avion participent également à la hausse de ce poste. Enfin, il a été constitué une charge de 30 000 euros pour factures non encore reçues à la clôture.

Les frais d'amortissement et de provision sont passés de 172 120 euros à 226 050 euros. Le passage à l'amortissement des moteurs à l'heure de vol en 2019 permet de lier cette charge à l'activité. En 2021, les avions ont volé 1 648 heures contre 891 heures en 2020.

Le report de fonds dédiés correspond à la partie des fonds reçus dans l'année pour des projets précis ou pour des missions qui n'a pu être utilisée

au cours de l'exercice. Ces fonds dédiés trouveront leur utilisation dans l'année ou les années à venir conformément aux intentions des donateurs. Le montant est passé d'un niveau exceptionnellement élevé compte tenu de la crise (312 353 euros au 31 décembre 2020) à 94 349 euros au 31 décembre 2021.

- Mission avion : 10 000 euros
- Mission Enfants malades: 66 876 euros
- Mission Panzi: 2 365 euros
- Mission lait: 6 103 euros
- Mission Ailes du Sourire : 7 603 euros
- Mission Medicaéro : 1 410 euros

**Le résultat d'exploitation est positif de 121 079 euros (189 548 euros au 31 décembre 2020).**

**Le résultat financier est positif à 49 918 euros (-94 751 euros en 2020) essentiellement sous des effets changes.**

**L'excédent est de 170 997 euros (+ 104 307 euros au 31 décembre 2020).**

## RÉSULTATS FINANCIERS

### BILAN

Les postes de l'actif du bilan ont évolué de la façon suivante :

Les immobilisations nettes s'élèvent 1,38 million au 31 décembre 2021. Les principales immobilisations sont les deux avions dont la valeur nette comptable s'élève à 1,05 million d'euros ainsi que l'acompte pour l'achat du nouvel avion pour un montant de 296 033 euros.

Les stocks (338 976 euros) sont essentiellement les pièces de rechange des avions qui représentent un total de 321 750 euros avant une provision de 30 000 euros constituée en 2018.

Les créances diverses totalisent un montant de 576 451 euros retrouvant leur niveau de 2019.

La trésorerie s'élève à 3,74 millions d'euros dont 2 millions de trésorerie provenant de l'emprunt levé en décembre 2021. Hors emprunt, la trésorerie s'élève à 1,75 million d'euros. La trésorerie libre, c'est-à-dire hors trésorerie correspondant aux fonds dédiés, s'élève à 1,30 million d'euros (1,29 million d'euros hors trésorerie des fonds dédiés au 31 décembre 2020).

Les postes du passif du bilan ont évolué de la façon suivante :

Les fonds propres progressent du fait de l'excédent de l'exercice pour atteindre 2,17 millions d'euros. Le report à nouveau de 1,94 million comprend un stock de ressources provenant de la générosité du public de 199 031 euros. Ce stock a été constitué en 2020 car les ressources provenant de la générosité du public ont été supérieures à leurs emplois compte tenu de la crise sanitaire qui avait entraîné un arrêt total et une faible reprise des principales missions. En revanche, au titre de 2021, une insuffisance de générosité du public de 52 837 euros a été constatée. Après affectation du résultat 2021, le stock de générosité du public inclus dans le report à nouveau sera ramené à 146 194 euros.

Les provisions pour risques et charges s'élèvent à 515 400 euros dont 505 000 euros pour la provision pour grand entretien.

Le poste emprunt a augmenté de 2 millions pour financer le nouvel avion. En même temps, le prêt contracté en 2014 pour l'achat de l'avion F-OJJD continue à être remboursé et le solde est de 430 673 euros au 31 décembre 2021.

Les fonds dédiés s'élèvent à 471 810 euros (438 348 euros au 31 décembre 2020). Ils correspondent aux soldes des fonds dédiés antérieurs non utilisés et au report des fonds dédiés 2021 (voir le détail dans tableau ci-dessous). Les fonds dédiés sont calculés par type de projet concerné. Les charges d'un projet défini sont imputées sur les ressources de l'exercice, d'abord sur les dons manuels, puis sur les fonds provenant de mécénat, les contributions financières et enfin les subventions.

Si pour l'exercice, les ressources sont supérieures aux charges, le solde est reporté en fonds dédiés. Si au contraire, les ressources sont inférieures aux charges, le complément nécessaire est repris sur les fonds reportés antérieurs existants. Il a été décidé de transférer les fonds dédiés de la mission E-aviation qui dépassent largement ses besoins à la mission Ailes de l' Avenir au 1<sup>er</sup> janvier 2022. Cela n'a pas d'impact sur le montant des fonds dédiés.

Les autres dettes progressent à 417 773 euros (316 364 euros au 31 décembre 2020).

Le total du bilan s'élève à 6,01 millions d'euros et le patrimoine net à 3,1 millions d'euros contre respectivement 3,79 et 2,9 millions d'euros au 31 décembre 2020.

### RÉSULTATS FINANCIERS COMPTE DE RÉSULTAT PAR ORIGINE ET DESTINATION (CROD)

Le compte de résultat par origine et destination (CROD) analyse les ressources entre produits liés à la générosité du public et produits non liés à la générosité du public ainsi que l'utilisation de ces produits.

Pour l'exercice 2021, les produits liés à la générosité du public ont atteint 2,1 millions contre 1,91 million en 2020, année marquée par la crise du COVID. Les ressources non liées à la générosité du public se sont élevées à 1,88 million d'euros contre 1,15 million d'euros un an auparavant compte tenu du contexte sanitaire qui avait fortement réduit les activités de la mission avions.

Ces différentes ressources ont permis de consacrer 2,64 millions d'euros aux missions sociales dont 146 000 euros à des actions réalisées en France et 2,5 millions d'euros à l'étranger. Ces missions ont été financées respectivement en totalité par la générosité

du public pour les actions réalisées en France et à hauteur de 844 000 euros pour les missions à l'étranger.

Les frais d'appel à la générosité du public s'élèvent à 535 156 euros, soit un ratio des frais d'appel sur les ressources liées à la générosité du public de 25% contre 20% en 2020. Ils comprennent un montant de charges sur exercices antérieurs de 26 000 euros et une opération exceptionnelle d'acquisition de donateurs potentiels d'un montant de 100 000 euros. Hors ces deux éléments exceptionnels, le ratio aurait été de 19,5%. Ce ratio s'explique aussi par la structure des ressources d' Aviation Sans Frontières. En effet, ne bénéficiant pas de subventions publiques, l'association doit faire régulièrement des opérations d'appel à dons qui sont coûteuses. Pour réduire ce ratio, une politique de mécénat a été entreprise avec un double objectif: stabiliser une partie des ressources et réduire le coût d'appel.

Les frais de fonctionnement sont en augmentation à 454 000 euros contre 328 000 euros en 2020 en raison de la reprise des activités et de la fin des aides gouvernementales. Le ratio des frais de fonctionnement sur la totalité des ressources s'élève à 11,3% (10,6% en 2020).

### RÉSULTATS FINANCIERS COMPTE DE RÉSULTAT PAR ORIGINE ANNUEL DES RESSOURCES COLLECTÉES AUPRÈS DU PUBLIC (CER)

Le CER présente les ressources liées à la générosité du public et leurs emplois. Les ressources liées à la générosité du public s'élèvent à 2,1 millions d'euros dont près de la moitié ont été consacrées aux missions sociales

en France et à l'étranger et près de 100 000 euros reportés en fonds dédiés qui permettront de financer les missions dans les années à venir. En tenant compte des utilisations et report en fonds dédiés, les ressources liées à la générosité du public n'ont pas permis de financer la totalité des activités en 2021. Hors les ressources ou emplois liés aux fonds dédiés, l'exercice 2020 a dégagé un excédent de la générosité du public de 199 030 euros et l'exercice 2021 un déficit de 52 837 euros. Ainsi le stock de générosité du public reporté dans le report à nouveau après affectation du résultat au 31 décembre 2021 s'élèvera à 146 194 euros.

### CONTRIBUTIONS EN NATURE

Les contributions en nature ne sont pas comptabilisées dans les comptes mais elles représentent un soutien essentiel à la réalisation des missions d' Aviation Sans Frontières. Elles comprennent la valorisation du travail des bénévoles, des mécénats de compétences, des dons humanitaires en nature, des locaux mis à disposition ainsi que toute aide accordée dans nos missions.

Les contributions en nature s'élèvent à 3,54 millions d'euros au 31 décembre 2021 contre 3,09 millions d'euros en 2020 qui avait bénéficié du soutien important du secteur de l'aérien pour la mission COVID.

Le travail des bénévoles et les mécénats de compétence représentent 89% des contributions en nature.

1 006 bénévoles (soit 46 équivalents temps plein) ont consacré 10 610 jours à leur association en 2021.

La valorisation de ce travail a été réalisée sur la base du salaire brut moyen d'un emploi en EQTP (équivalent temps plein) dans le secteur privé ou les entreprises publiques publié par l'INSEE en 2022, soit 39 300 euros. Après un taux de charges patronales de 50%, la contribution des 1006

bénévoles équivaut à une masse salariale de 2,72 millions d'euros.

Les mécénats de compétence sont la mise à disposition de salariés par des entreprises partenaires pour répondre à des besoins spécifiques d'Aviation Sans Frontières. En 2021, nos partenaires sont Orange, Blue Link, Nestlé, Air France et Nokia. Ces mécénats représentent un montant de 440 208 euros.

La mise à disposition de locaux, de cartes de parking par ADP et Air France représente un montant de 145 670 euros.

### MISSIONS PERMANENTES MISSIONS AVIONS

Les missions avions dispose de deux avions Cessna Caravan, basés à Bangui en République Centrafricaine et à Bu nia en République démocratique du Congo, pilotés par des équipages de bénévoles à l'exception de deux pilotes salariés. Ces avions font l'objet d'une maintenance réglementaire toutes les 200 heures de vols. A ces maintenances opérationnelles, peuvent s'ajouter des maintenances exceptionnelles liées à une panne. Sous la responsabilité de notre partenaire Avia Laval, Part 145, 15 bénévoles coordonnent et participent aux opérations de maintenance. À ces bénévoles s'ajoutent les trois salariés de la mission avions qui contribuent au bon fonctionnement de cette activité.

Ces missions sont réalisées dans le cadre du World Food Program qui a reçu le Prix Nobel de la Paix 2020 et font l'objet de contrat de deux ans signés avec UNHAS. Ces contrats arrivent à échéance en septembre et octobre 2022.

L'activité a repris en 2021 sans rejoindre le niveau de 2019 avec 1481 heures de vol (1 673 heures de vol en 2019). 5 613 humanitaires et 27 tonnes de fret d'urgence ont été transportés (5 760 humanitaires et 37 tonnes de fret en 2019).

Les ressources totales de la mission avions se sont élevées à 1,89 million d'euros contre 1,07 million d'euros en 2020. Les recettes UNHAS ont progressé de 64% à 1,59 million d'euros. Les dons dédiés 2021 et les dons dédiés cumulés au 31 décembre 2020 utilisés ainsi que les contributions financières se sont élevées à 234 614 euros.

Les charges courantes sont du même niveau qu'en 2019, soit 2,01 millions d'euros. Ces charges incluent le coût de l'aménagement du hangar de maintenance de Bangui. Depuis janvier 2022, il permet d'effectuer la maintenance de la flotte au même endroit optimisant ainsi les dépenses liées aux transferts de Bangui à Entebbe où se faisait la maintenance jusqu'à la fin de 2021.

Implanté sur sol d'autrui pour une durée de location de 4 ans, la décision a été prise de passer en charges tous les coûts de son aménagement, soit un montant de 170 000 euros compensés en grande partie par les dons destinés à cet aménagement (154 600 euros). Après négociations, le loyer de ce hangar tient compte des travaux d'aménagement depuis le 1<sup>er</sup> juillet 2021 et en parallèle, le hangar est loué à d'autres opérateurs humanitaires pour leurs travaux de maintenance de leurs avions. Au total, le coût mensuel net de ce hangar est moitié moins élevé que le loyer payé pour le centre de maintenance à Entebbe.

Le résultat opérationnel est négatif de 115 516 euros (-253 038 euros en 2020). Le résultat financier est positif de 63 580 euros et au total le résultat opérationnel net est de -51 936 euros (-331 877 au 31 décembre 2020).

### MISSIONS PERMANENTES MISSION ACCOMPAGNEMENTS ENFANTS MALADES

La mission accompagnement d'enfants malades a connu une quasi reprise de son activité qui avait été fortement perturbée par la crise sanitaire de 2020. Ainsi 388 accompagnateurs bénévoles ont fait 751 vols A/R et ont offert 1 018 jours pour accompagner 887 enfants en urgence de soins qui ont pu être pris en charge et soignés par les associations partenaires qui participent aux frais de déplacement de nos bénévoles. Aux

bénévoles accompagnateurs viennent s'ajouter les huit bénévoles et mécénats de compétence qui ont organisé et géré tous ces déplacements depuis le siège de l'association.

Les frais engagés (297 000 euros) sont principalement les frais de déplacement des bénévoles. Les dons manuels, les mécénats d'Air France, d'Allianz Travel et de Michelin s'élèvent 363 660 euros. Au 31 décembre 2021, la mission d'accompagnement d'enfants malades a reporté 66 880 euros en fonds dédiés.

### MISSIONS PERMANENTES MISSION OIM

En coopération avec l'Organisation Internationale pour les Migrations (organisation liée aux Nations Unies) et à sa demande, 40 bénévoles d'Aviation Sans Frontières ont réalisé 57 missions accompagnant ainsi 1 620 réfugiés vers leur pays d'accueil. Au siège de l'association, quatre bénévoles organisent et gèrent ces déplacements.

Les frais de déplacement des bénévoles sont remboursés par OIM à Aviation Sans Frontières et ainsi, cette mission s'est autofinancée jusqu'à maintenant.

Depuis février 2022, les bénévoles accompagnent les réfugiés ukrainiens dans leur trajet en car depuis les sites d'accueil (Paris ou Le Bourget) vers leurs destinations finales en France. Ces actions sont prises en charge par Aviation Sans Frontières.

### MISSIONS PERMANENTES MESSAGERIE MÉDICALE

La messagerie médicale a permis l'envoi de 3 501 colis de compléments nutritionnels (2,1T) et 3 933 colis de matériel médical (16,5T) grâce à l'implication de 61 bénévoles qui font le ramassage et le transfert des colis, leur conditionnement et leur mise à bord des avions.

Les ressources de cette mission sont principalement la participation des associations, les dons et du mécénat. D'un

montant de 74 410 euros, ces ressources n'ont pas été suffisantes pour couvrir l'ensemble des charges et la mission messagerie médicale dégage un résultat négatif de 18 776 euros.

### MISSIONS PERMANENTES MISSION LAIT

La mission lait permet d'envoyer du lait pour les enfants principalement à Madagascar. Aucun conteneur de lait n'a pu partir vers Madagascar qui a fermé ses frontières sous l'effet de la crise sanitaire. Les dons reçus pour 6 103 euros ont été mis en fonds dédiés au 31 décembre 2021. Cette mission dispose de 41 739 euros en fonds dédiés pour financer des envois de lait dans les années à venir.

### MISSIONS PERMANENTES MISSION FRET

La mission fret a eu une activité limitée en 2021.

### MISSIONS PERMANENTES AILES DU SOURIRE ET E-AVIATION

Les Ailes du Sourire ont repris un peu leur activité en 2021 permettant ainsi à 273 enfants et 155 adultes malades ou handicapés de faire un vol sur des aérodromes avec le soutien de pilotes privés et 70 bénévoles. Leurs ressources ayant été supérieures à leurs charges, cette activité bénéficie en 2021 d'un report en fonds dédiés de 7 600 euros portant ainsi le montant total à 84 430 euros.

### MISSIONS PERMANENTES AILES DE L'AVENIR

E-Aviation permet de faire découvrir à des lycéens les différents métiers de l'aéronautique. Compte tenu des très faibles dépenses de cette

activité compensées par quelques recettes chaque année, il a été décidé d'affecter les fonds dédiés de 20 987 euros à la mission Ailes de l'Avenir au 1<sup>er</sup> janvier 2022.

Lancé il y a un an à Toulouse, les Ailes de l'Avenir est un chantier-école autour de la construction d'un kit ULM biplace pour des jeunes issus de quartier prioritaire de la ville ou d'une zone rurale à redynamiser. Ainsi 16 jeunes femmes et hommes âgés de 15 à 29 ans ont été accueillis en sessions de formation théorique et périodes en atelier. A l'issue de leur formation, ces jeunes apprentis aéronautiques voleront à bord de leur propre appareil et, pour ceux qui le souhaitent, acquérir des premières notions de pilotage. Cet appareil sera vendu, permettant ainsi de financer la session de 2022 lancée à Toulouse, en collaboration avec l'ARSEAA (Association Régionale pour la Sauvegarde de l'Enfant, de l'Adolescent et de l'Adulte qui est présente depuis le début de cette aventure.

Cette mission a été soutenue par des mécénats pour 32 000 euros et pour couvrir la totalité des charges (46 429 euros), il a été repris un montant de 14 429 euros sur les fonds dédiés accumulés au 31 décembre 2020.

### MISSIONS PERMANENTES LES DÉLÉGATIONS

Les délégations sont des antennes Aviation Sans Frontières implantées principalement dans le Sud-Est, le Midi-Pyrénées et l'Ouest. 360 bénévoles ont participé aux différentes missions d'Aviation Sans Frontières tout en menant des opérations au plus près de leur terrain. Ainsi, en 2021, la délégation Sud-Est a octroyé des aides aux étudiants en difficulté.

Ces délégations bénéficient de dons et de subventions de la part d'organismes publics ou de sociétés locales et de ressources liées à des événements qu'elles organisent qui couvrent la majorité de leurs dépenses

## PERSPECTIVES 2022

Le budget 2022 a été bâti en prenant en compte un environnement qui reste instable en raison de la crise en Ukraine et de la crise sanitaire toujours présente. Depuis le milieu de l'année 2021, le dollar se redresse, passant ainsi de 1,24 pour un euro en juin 2021 à 1,09 dollar pour un euro en avril 2022. Cette évolution est favorable pour nos recettes en dollars.

La mission avions est en négociation pour vendre l'avion immatriculé F-OJJC remplacé par le F-OJJE qui est entré dans la flotte en janvier 2022. Enfin, les contrats avec l'UNHAS seront en renouvellement en septembre et octobre 2022. Les ressources devraient être en hausse de l'ordre de 4% sur 2021 à 4,15 millions d'euros sous les effets combinés suivants:

↳ Les recettes UNHAS vont bénéficier d'un effet change positif.

↳ La collecte de dons manuels est stable hors projets spécifiques tout comme les recettes de mécénat.

↳ La cession de l'ULM monté en 2021 dans le cadre des Ailes de l' Avenir va compenser l'achat de l'ULM pour la session 2022.

↳ Après l'annulation d'opérations de relations publiques en 2021 à cause de la crise sanitaire, il est prévu plusieurs événements au cours de l'année 2022 , permettant ainsi une rentrée de ressources non négligeables.

Les charges devraient être également en hausse sur 2021 à 4,10 millions d'euros (+8%).

A l'occasion du départ ou de la prise de distance des bénévoles «historiques» à la tête de la mission Accompagnement d'enfants malades et de la mission Messagerie médicales, il a été décidé de les remplacer par des salariés au 1<sup>er</sup> janvier 2022 dans le premier cas et depuis le 1<sup>er</sup> août 2021 dans le second cas. Ces recrutements ont un impact sur les charges de personnel au titre de 2022.

Le coût avion est en légère hausse sous l'effet de l'arrivée du nouvel avion entré dans la flotte en fin janvier 2022 mais opérationnel qu'à partir de mai 2022: frais de convoyage de l'avion des Etats-Unis vers la France puis de la France vers la République centrafricaine, frais de formation des pilotes, opérations de maintenance pour renforcement du train d'atterrissage, etc.

Une augmentation des frais de déplacement est aussi budgétée pour tenir compte du développement des activités et de l'augmentation du coût du transport aérien.

Les frais d'appel aux dons et de communication sont en hausse également pour tenir compte d'un appel à dons spécifique pour le renouvellement de la flotte. En revanche, les ressources liées à cet appel n'ont pas été budgétées car difficilement appréciables.

Les amortissements augmentent sous l'effet de l'entrée de l'avion F-OJJE.

Au total, les ressources 2022 sont estimées à 4,15 millions d'euros et les charges à 4,1 millions d'euros, dégageant ainsi un résultat d'exploitation de 54 400 euros et une trésorerie de 2,67 millions d'euros en prenant en compte la cession de l'avion F-OJJC.

## ENGAGEMENTS DONNÉS

Dans le cadre de l'achat du Grand Caravan EX dont le prix est libellé en dollars et dont le financement par emprunt est en euros, Aviation Sans Frontières a décidé de protéger sa trésorerie en achetant la contrepartie de cet emprunt de deux millions d'euros en dollars, le taux de change étant favorable. Au 31 décembre 2021, Aviation Sans Frontières était engagée à acheter 2,2 millions de dollars sur une durée d'une année. Le débouclage de cette opération s'est effectué le 20 janvier 2022 lors de la livraison de l'avion. La contrepartie de cet achat de 2,2 millions de dollars s'élève à 1,91 millions d'euros.

Dominique Barbarin, Trésorière

**LES RESSOURCES  
2022 SONT ESTIMÉES  
À 4,15 MILLIONS  
D'EUROS**

## COMPTE DE RÉSULTAT

	31-12-2021	31-12-2020
Ressources UNHAS	1 589 188	967 900
Ressources liées à la générosité du public	2 010 541	1 657 830
Autres	335 219	439 366
Utilisation de fonds dédiés	60 895	102 709
<b>TOTAL RESSOURCES</b>	<b>3 995 843</b>	<b>3 167 805</b>
Variation de stocks	91 160	35 164
Frais de personnel	434 681	421 944
Participation mécénat de compétence	82 882	
Frais formation des pilotes	101 735	46 191
Maintenance des avions et autres frais aériens	399 345	397 322
Marketing, communication et événementiel	606 315	504 271
Déplacement et hébergement des bénévoles	815 466	511 031
Frais de missions autres	117 489	77 136
Autres frais de gestion	629 668	473 680
Amortissements et provisions	226 063	172 126
Autres charges	127 691	27 044
Report fonds dédiés	94 359	312 353
<b>TOTAL DES CHARGES COURANTES</b>	<b>3 780 405</b>	<b>2 978 262</b>
<b>RÉSULTAT D'EXPLOITATION</b>	<b>121 071</b>	<b>189 543</b>
<b>RÉSULTAT FINANCIER</b>	<b>49 918</b>	<b>-94 751</b>
<b>RÉSULTAT EXCEPTIONNEL</b>		<b>9 510</b>
<b>EXCÉDENT/ DÉFICIT</b>	<b>170 997</b>	<b>104 300</b>

## RAPPORT DU COMMISSAIRE AUX COMPTES EXERCICE 2021

Nous avons réalisé notre mission d'audit dans le respect des règles d'indépendance qui nous sont applicables, sur la période allant de notre nomination à la date d'émission de notre rapport, et notamment nous n'avons pas fourni de services interdits par le code de déontologie de la profession de commissaire aux comptes.

### Observation

Sans remettre en cause l'opinion exprimée ci-dessus, nous attirons votre attention sur le paragraphe de l'annexe « Règles générales » en page 10 de la plaquette des comptes annuels concernant les informations complémentaires pour donner une image fidèle. Il y est notamment stipulé que :

↳ Les comptes annuels de l'exercice au 31/12/2021 ont été établis et présentés conformément aux dispositions du règlement 2018-06 de l'Autorité des Normes Comptables relatif aux comptes annuels des personnes morales de droit privé à but non lucratif.

↳ L'application des conventions d'établissement des comptes annuels selon la « continuité d'exploitation ».

### Justification des appréciations

En application des dispositions des articles L. 823-9 et R.823-7 du code de commerce relatives à la justification de nos appréciations, nous vous informons que les appréciations les plus importantes auxquelles nous avons procédé, selon notre jugement professionnel, ont porté sur le caractère approprié des principes comptables appliqués et sur le caractère raisonnable des estimations significatives retenues et sur la présentation d'ensemble des comptes.

Les appréciations ainsi portées s'inscrivent dans le contexte de l'audit des comptes annuels pris dans leur ensemble et de la formation de notre opinion exprimée ci-avant. Nous n'exprimons pas d'opinion sur des éléments de ces comptes annuels pris isolément.

### Vérification du rapport financier du Trésorier et des autres documents adressés

Nous avons également procédé, conformément aux normes d'exercice professionnel applicables en France, aux vérifications spécifiques prévues par la loi.

Nous n'avons pas d'observation à formuler sur la sincérité et la concordance avec les comptes annuels des informations données dans le rapport financier du Trésorier et dans les autres documents adressés sur la situation financière et les comptes annuels.

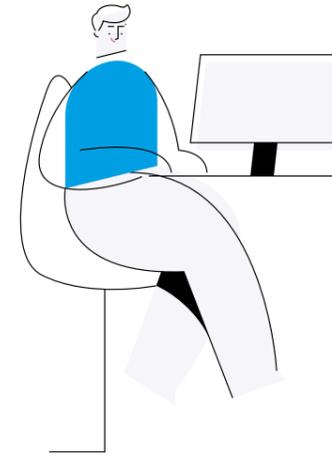
### Responsabilités de la direction et des personnes constituant le gouvernement d'entreprise relatives aux comptes annuels

Il appartient au Conseil d'Administration d'arrêter des comptes annuels présentant une image fidèle conformément aux règles et principes comptables français ainsi que de mettre en place le contrôle interne qu'elle estime nécessaire à l'établissement de comptes annuels ne comportant pas d'anomalies significatives, que celles-ci proviennent de fraudes ou résultent d'erreurs.

Lors de l'établissement des comptes annuels, il incombe au Conseil d'Administration d'évaluer la capacité de l'association à poursuivre son exploitation, de présenter dans ces comptes, le cas échéant, les informations nécessaires relatives à la continuité d'exploitation et d'appliquer la convention comptable de continuité d'exploitation, sauf s'il est prévu de liquider l'association ou de cesser son activité. Les comptes annuels ont été arrêtés par le Conseil d'Administration présidé par le Président de l'Association.

### Responsabilités du commissaire aux comptes relatives à l'audit des comptes annuels

Il nous appartient d'établir un rapport sur les comptes annuels. Notre objectif est d'obtenir l'assurance raisonnable que les comptes annuels



pris dans leur ensemble ne comportent pas d'anomalies significatives. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, sans toutefois garantir qu'un audit réalisé conformément aux normes d'exercice professionnel permet de systématiquement détecter toute anomalie significative. Les anomalies peuvent provenir de fraudes ou résulter d'erreurs et sont considérées comme significatives lorsque l'on peut raisonnablement s'attendre à ce qu'elles puissent, prises individuellement ou en cumulé, influencer les décisions économiques que les utilisateurs des comptes prennent en se fondant sur ceux-ci. Comme précisé par l'article L.823-10-1 du code de commerce, notre mission de certification des comptes ne consiste pas à garantir la viabilité ou la qualité de la gestion de votre association.

Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux normes d'exercice professionnel applicables en France, le commissaire aux comptes exerce son jugement professionnel tout au long de cet audit.

En outre:

il identifie et évalue les risques que les comptes annuels comportent des anomalies significatives, que celles-ci proviennent de fraudes ou résultent d'erreurs, définit et met en œuvre des procédures d'audit face à ces risques, et recueille des éléments qu'il estime suffisants et appropriés pour fonder son opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative provenant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne ;

il prend connaissance du contrôle interne pertinent pour l'audit afin de définir des procédures d'audit appropriées en la

circonstance, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne ;

il apprécie le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, ainsi que les informations les concernant fournies dans les comptes annuels ; il apprécie le caractère approprié de l'application par la direction de la convention comptable de continuité d'exploitation et, selon les éléments collectés, l'existence ou non d'une incertitude significative liée à des événements ou à des circonstances susceptibles de mettre en cause la capacité de l'association à poursuivre son exploitation. Cette appréciation s'appuie sur les éléments collectés jusqu'à la date de son rapport, étant toutefois rappelé que des circonstances ou événements ultérieurs pourraient mettre en cause la continuité d'exploitation. S'il conclut à l'existence d'une incertitude significative, il attire l'attention des lecteurs de son rapport sur les informations fournies dans les comptes annuels au sujet de cette incertitude ou, si ces informations ne sont pas fournies ou ne sont pas pertinentes, il formule une certification avec réserve ou un refus de certifier ;

il apprécie la présentation d'ensemble des comptes annuels et évalue si les comptes annuels reflètent les opérations et événements sous-jacents de manière à en donner une image fidèle.

Fait, à Paris le 29 avril 2022

**Le Commissaire aux Comptes  
Daniel SIBONI**

## RAPPORT DU COMMISSAIRE AUX COMPTES SUR LES CONVENTIONS RÉGLEMENTÉES EXERCICE 2021

Mesdames, Messieurs les adhérents,

en ma qualité de Commissaire aux Comptes de votre Association, je vous présente mon rapport sur les conventions réglementées.

Il m'appartient de vous communiquer, sur la base des informations qui m'ont été données, les caractéristiques et les modalités essentielles des conventions dont j'ai été avisées ou que j'aurais découvertes à l'occasion de ma mission, sans avoir à me prononcer sur leur utilité et leur bienfondé ni à rechercher l'existence d'autres conventions. Il vous appartient d'apprécier l'intérêt qui s'attachait à la conclusion de ces conventions en vue de leur approbation.

J'ai mis en œuvre les diligences que j'ai estimé nécessaires au regard de la doctrine professionnelle de la Compagnie nationale des commissaires aux comptes relative à cette mission. Ces diligences ont consisté à vérifier la concordance des informations qui m'ont été données avec les documents de base dont elles sont issues.

Je vous informe qu'il ne m'a pas été donné avis d'aucune convention visée à l'article L.612-5 du Code de Commerce.

Fait, à Paris le 29 avril 2022

**Le Commissaire aux Comptes**  
**Daniel SIBONI**



## Produits et charges par origine et destination

	Exercice 2021		Exercice 2020	
	Total	Dont générosité du public	Total	Dont générosité du public
<b>PRODUITS PAR ORIGINE</b>				
Produits liés à la générosité du public	2 100 541	2 100 541	1 912 747	1 912 747
Cotisations sans contrepartie	44 800	44 800	42 595	42 595
Dons, legs et mécénat	1 965 741	1 965 741	1 810 152	1 810 152
Dons manuels	1 628 241	1 628 241	1 651 452	1 651 452
Legs, donations et assurances-vie	45 000	45 000	-	-
Mécénat	292 500	292 500	158 700	158 700
Autres produits liés à la générosité du public	90 000	90 000	60 000	60 000
Produits non liés à la générosité du public	1 884 219	-	1 151 348	-
Cotisations avec contrepartie	-	-	-	-
Parrainage des entreprises	-	-	1 359	-
Contributions financières sans contrepartie	9 696	-	19 800	-
Autres produits non liés à la générosité du public	1 874 523	-	1 130 189	-
Subventions et autres concours publics	33 800	-	18 570	-
Reprises sur provisions et dépréciations	-	-	-	-
Utilisation des fonds dédiés antérieurs	60 895	60 895	102 709	-
<b>TOTAL</b>	<b>4 079 455</b>	<b>2 161 436</b>	<b>3 185 374</b>	<b>1 912 747</b>
<b>CHARGES PAR DESTINATION</b>				
Missions sociales	2 648 633	990 573	1 858 981	827 848
Réalisées en France	146 379	146 379	144 988	144 988
Actions réalisées par l'organisme	131 756	131 756	105 383	105 383
Versement à un organisme central ou à d'autres organisme agissant en France	14 623	14 623	39 605	39 605
Réalisées à l'étranger	2 502 254	844 194	1 713 993	682 860
Actions réalisées par l'organisme	2 472 254	814 194	1 650 753	641 795
Versement à un organisme central ou à d'autres organisme agissant à l'étranger	30 000	30 000	63 240	41 065
Frais de recherche de fonds	708 553	708 553	558 104	558 104
Frais d'appel à la générosité du public	535 156	535 156	378 546	378 546
Frais de recherche d'autres ressources	173 397	173 397	179 558	179 558
Frais de fonctionnement	454 252	454 252	327 764	327 764
Dotations aux provisions et dépréciations	2 661	-	23 870	-
Impôt sur les bénéfices	-	-	-	-
Report en fonds dédiés de l'exercice	94 359	94 359	313 353	312 353
<b>TOTAL</b>	<b>3 908 458</b>	<b>2 247 737</b>	<b>3 081 072</b>	<b>2 708 929</b>
<b>EXCEDENT OU DEFICIT</b>	<b>170 997</b>	<b>-</b>	<b>104 302</b>	<b>-</b>

## COMPTE DE RÉSULTAT PAR ORIGINE ET DESTINATION (CROD)

## Contributions volontaires en nature

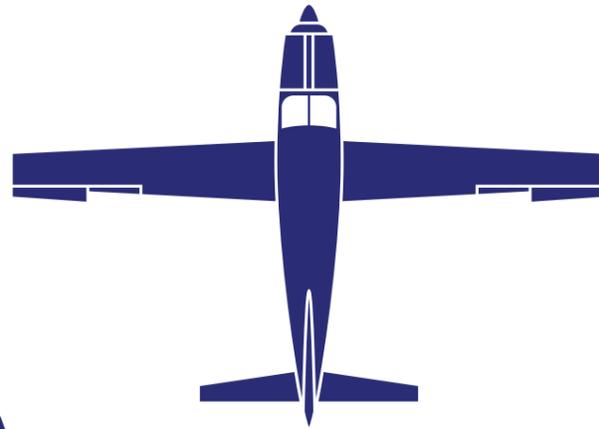
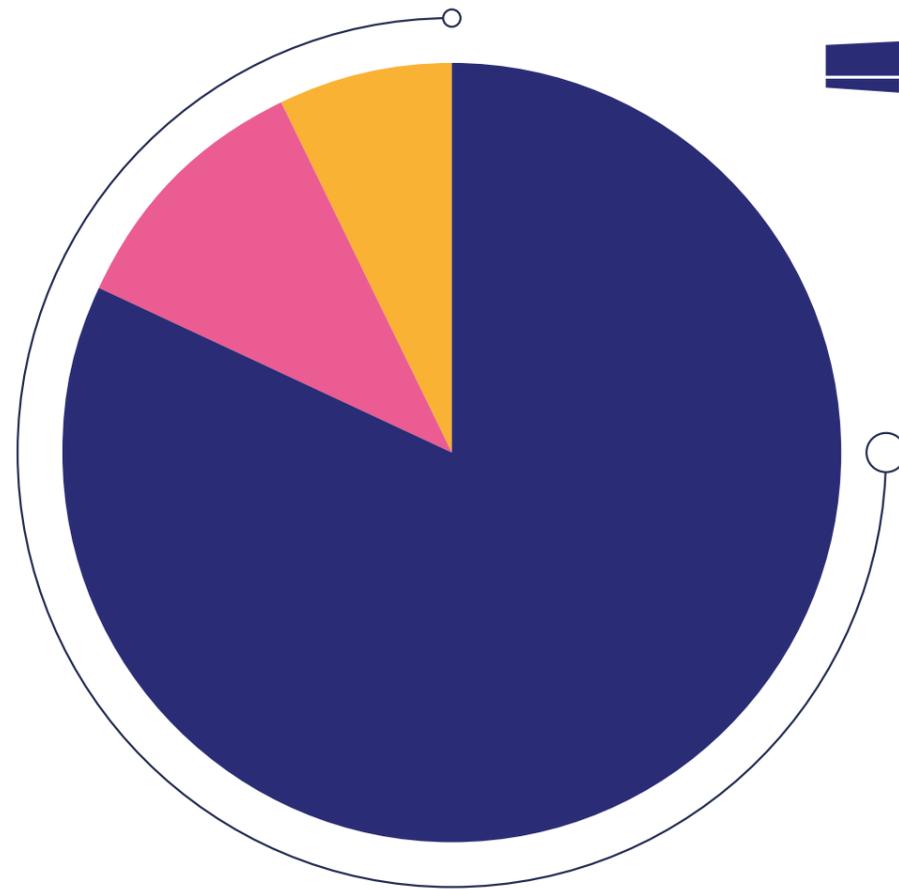
	Exercice 2021		Exercice 2020	
	Total	Dont générosité du public	Total	Dont générosité du public
<b>PRODUITS PAR ORIGINE</b>				
Contributions volontaires liées à la générosité du public	2 717 595	-	1 776 000	-
Bénévolat	2 717 595	2 717 595	1 776 000	1 776 000
Prestations en nature	-	-	-	-
Dons en nature	-	-	-	-
Contributions volontaires non liées à la générosité du public	830 054	-	1 301 476	-
Concours public en nature	-	-	-	-
<b>TOTAL</b>	<b>3 547 649</b>	<b>2 717 595</b>	<b>3 077 476</b>	<b>-</b>
<b>CHARGES PAR DESTINATION</b>				
Contributions volontaires aux missions sociales	2 789 634	-	-	-
Réalisées en France	718 803	595 395	882 269	249 750
Réalisées à l'étranger	2 070 831	1 662 390	1 579 681	1 159 950
Contributions volontaires à la recherche de fonds	268 152	165 060	265 653	116 550
Contributions volontaires au fonctionnement	489 863	294 750	349 873	249 750
<b>TOTAL</b>	<b>3 547 649</b>	<b>2 717 595</b>	<b>3 077 476</b>	<b>1 776 000</b>

# PROVENANCE DES RESSOURCES

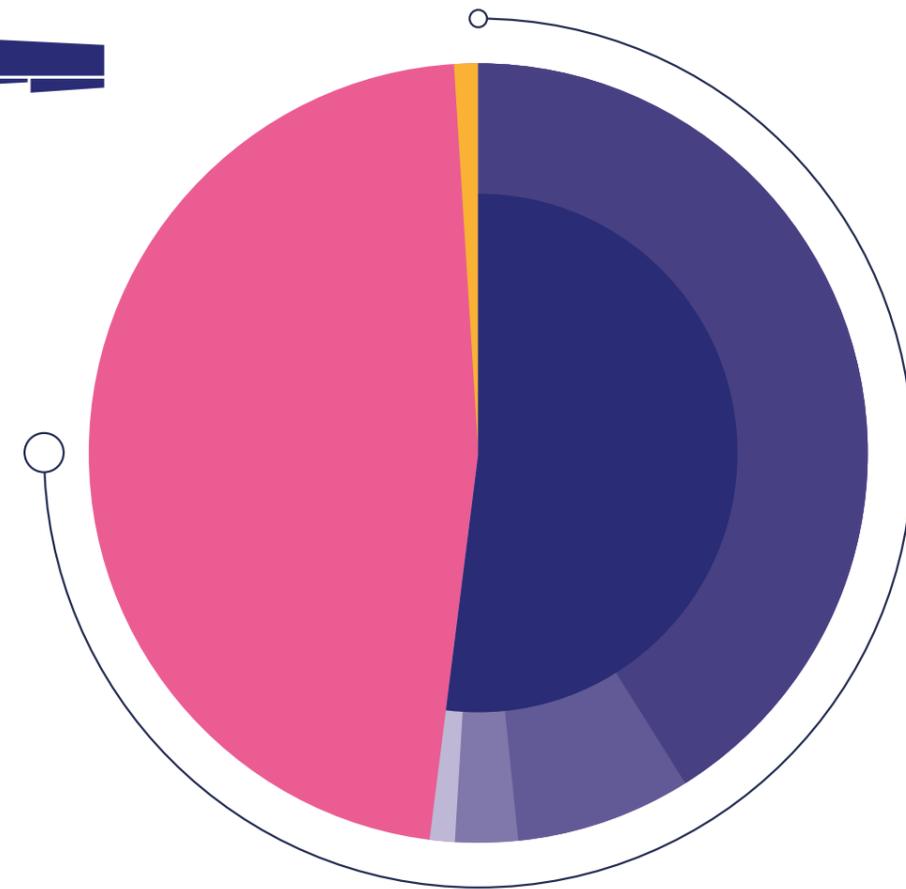


## EN INCLUANT LES CONTRIBUTIONS EN NATURE

### SUR 100€ EMPLOYÉS, AVIATION SANS FRONTIÈRES CONSACRE



### PROVENANCE DES RESSOURCES



**82€** aux missions sociales internationales et en France

**11€** Frais de collecte, de plaidoyer et de communication

**7€** Frais de siège

**47%** Produits non liés à la générosité du public

**1%** Autre

**52%** Produits liés à la générosité du public

**79%** Dons manuel

**14%** Mécénats

**5%** Autre

**2%** Legs

## CONTACTS

### Membres du Conseil d'administration au 18 mai 2022 :

Dominique BARBARIN, Mathieu BARDON, Françoise BECHET, Laurent BERTUCAT, Patrick BRUNEAU, Adeline CHALLON-KEMOUN, Pierre COGNAT, Gérard FELDZER, Vadim FELDZER, Christian GEORLETTE, Jean-Yves GROSSE, Mathias ISMAIL, Olivier KUDLIKOWSKI, Catherine MAUNOURY, Jean Claude PROTIN, Michel RAYROUX, AIR FRANCE (Anne RIGAIL, supp. Catherine JUDE).

### Composition statutaire du Bureau au 18 mai 2022 :

Président : Gérard FELDZER  
Vice-Président : Jean-Yves GROSSE  
Trésorière : Dominique BARBARIN  
Secrétaire Général : Olivier KUDLIKOWSKI

### Rapport d'activité

(janvier - décembre 2021)  
Publication d'Aviation Sans Frontières – Association régie par la loi 1901, reconnue d'utilité publique depuis 1993.

Directeur de la publication : Gérard Feldzer

Comité de rédaction : Pierpaolo Pulinas, Yasmine Kéramane, Marine Gall.

Conception et réalisation graphique : Eric Vidoni / MIGUZIMO  
© Photos : Aviation Sans Frontières, Zeppelin, Christian Kretschmar.

ISSN 2647-381X.

### CONTACTS

Aviation Sans Frontières France  
Orly Fret 768 – 94398 Orly Aérogare Cedex  
Tél. +33 (0)1 49 75 74 37 – [asfparis@asf-fr.org](mailto:asfparis@asf-fr.org)  
[www.asf-fr.org](http://www.asf-fr.org)

Vous êtes adhérent et/ou donateur ?  
[adhesion@asf-fr.org](mailto:adhesion@asf-fr.org)

Vous êtes une entreprise ?  
[partenariat@asf-fr.org](mailto:partenariat@asf-fr.org)

Vous êtes journaliste ?  
[communication@asf-fr.org](mailto:communication@asf-fr.org)

Vous voulez organiser un événement au profit d'Aviation Sans Frontières ?  
[events@asf-fr.org](mailto:events@asf-fr.org)

Vous êtes une association et vous désirez acheminer du matériel dans le monde ?  
Il s'agit de petits colis ?  
[messmed@asf-fr.org](mailto:messmed@asf-fr.org)

Il s'agit de volumes importants ?  
[fret@asf-fr.org](mailto:fret@asf-fr.org)

### Représentations régionales

Ouest-Nantes  
Bâtiment Modulaire de la Tour  
Route de la Tour  
44860 Saint-Aignan-de-Grand-Lieu  
Tél. +33 (0)2 40 84 95 81  
[b.checcaglini@free.fr](mailto:b.checcaglini@free.fr)

Occitanie-Toulouse – Toulouse  
2 avenue Jean-René Lagasse  
31130 Balma Aéroport de Lasbordes  
Tél. +33 (0)5 34 28 06 94  
[patrickbruneau31@gmail.com](mailto:patrickbruneau31@gmail.com)

Sud-Est – Aix-en-Provence  
Aéroport Aix-les-Milles  
Chemin de la Badesse  
13290 Les Milles  
Tél. +33 (0)4 42 24 24 50  
[asf.sud-est@asf-fr.org](mailto:asf.sud-est@asf-fr.org)

Pour suivre nos actualités et interagir avec nous, rejoignez notre page !

[facebook.com/AviationSansFrontieres.fr](https://facebook.com/AviationSansFrontieres.fr)

